ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH TUØY SÔÙ DIEÃN NGHĨA SAO

**QUYEÅN 19**

* Sôù töø caâu: “Cho neân bieát ñoù laø toùm löôïc duøng möôøi ñöùc” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, taùn thaùn veà choã khoù nghó baøn. Coù theå nhaän bieát.

*Tieát thöù saùu:* ***Voâ soá ñaïi chuùng vaân taäp ñeán phaùp hoäi.***

(Töø caâu: “Coù möôøi theá giôùi Phaät” tieáp xuoáng).

* Sôù caâu: “Moät laø aûnh höôûng laøm chuû, baïn”: Ñaây laø möôøi yù trong phaàn noùi veà “yù nghóa cuûa söï vaân taäp”. Löôïc neâu möôøi moân ñeå laøm roõ choã “voâ soá ñaïi chuùng vaân taäp ñeán phaùp hoäi”:
	1. YÙ nghóa cuûa söï vaân taäp.
	2. Nguyeân do.
	3. Bieän giaûi veà loaïi.
	4. Xaùc ñònh soá löôïng.
	5. Quyeàn, Thaät.
	6. Quaû vò, thöù baäc.
	7. Tröôùc, sau.
	8. Coù, khoâng.
	9. Nghe, chaúng nghe.
	10. Giaûi thích vaên.
1. *“YÙ nghóa cuûa söï vaân taäp”,* coù möôøi nghóa: “Moät laø aûnh höôûng laøm chuû, baïn”, ñeàu boû vieäc duøng phaàn kinh tieáp döôùi. ÔÛ ñaây, phaàn ñaàu chæ neâu daãn yù. Töùc chö ñaïi Boà taùt cuøng phaàn tieáp sau laø Boà taùt “chöùng phaùp cho Nhö Lai” ñeàu cuøng laø chuû-baïn. Nhö boùng theo hình, nhö tieáng vang öùng hôïp vôùi aâm thanh phaùt ra.
* Sôù caâu: “Hai laø, laøm coâng vieäc trôï giuùp”: Cuõng laø neâu daãn veà nghóa.
* Sôù caâu: “Ba laø giöõ gìn, baûo veä Nhö Lai”: Kinh neâu: “ñeàu ôû trong voâ löôïng kieáp xa xöa, thöôøng phaùt nguyeän lôùn, nguyeän luoân gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät”. Laïi, ñoaïn kinh tieáp döôùi noùi: “Taát caû chö Phaät

hoùa hieän hình töôùng ôû nôi ñaây, chö vò thaàn chaáp Kim cang kia, ñeàu tuøy theo ñaáy maø ñi ñeán öùng hoùa, ôû nôi truù xöù cuûa heát thaûy Nhö Laïi, luoân sieâng naêng, heát loøng giöõ gìn, baûo veä”

* Sôù caâu: “Thöôøng laøm trang nghieâm, thanh tònh cung ñieän cuûa Phaät”: Laø noùi ñeán nghóa thöù tö: Laøm trang nghieâm. Ñaây laø ñöùc cuûa thaàn chuû Thaønh. Ñoaïn kinh tieáp döôùi neâu: “ñeàu ôû nôi voâ löôïng kieáp chaúng theå nghó baøn, laøm trang nghieâm, thanh tònh cung ñieän truù xöù cuûa Nhö Lai…” Sôû dó neâu leân thaàn Ñaïo traøng, ñeán khi giaûi thích thì laïi daãn thaàn chuû Thaønh, laø do trong aáy coù chöõ “ñaúng”, töùc cuøng vôùi thaàn chuû Thaønh, thaàn ñaïo Traøng keát hôïp laøm nghieâm tònh Ñaïo traøng. Vì trong phaàn taùn thaùn ñöùc cuûa thaàn Ñaïo traøng chæ noùi: “ñeàu ôû nôi quaù khöù ñöôïc gaëp voâ löôïng Phaät, thaønh töïu nguyeän löïc, daáy khôûi vieäc cuùng döôøng roäng khaép”.

***Giaûi thích:*** Do khoâng coù vaên noùi veà söï laøm nghieâm tònh, neân cuøng choïn laáy Vaên cuûa thaàn chuû Thaønh.

“Naêm laø cuùng döôøng”: Laø noùi veà nghóa thöù naêm, do nghóa laëp laïi nhieàu neâu chæ neâu daãn veà töôùng chung. Keä taùn nôi phaàn sau cuûa phaåm Dieäu Nghieâm, veà hoa, côø phöôùn kia töùc laø nôi quyeån thöù hai möôi hai, phaåm “Leân coõi Trôøi Ñaâu suaát”.

* Sôù caâu: “Saùu laø laøm phaùt khôûi”: Töùc laø Giaûi Thoaùt Nguyeät

v.v...

Nghóa thöù baûy (Nghe phaùp, ñaït ñöôïc lôïi ích) cuõng laø neâu daãn

chung. Caùc nghóa thöù taùm, chín, möôøi ñeàu roõ raøng, coù theå nhaän bieát: Nghóa thöù taùm: Bieåu hieän phaùp.

Nghóa thöù chín: Thuaän theo söï chöùng ñaéc. Nghóa thöù möôøi: Hieån baøy laàn nöõa.).

1. *Sôù caâu: “Thöù hai laø nguyeân do cuûa söï vaân taäp*, cuõng coù möôøi nhaân”: Laø noùi veà moân thöù hai: “Nguyeân do cuûa söï vaân taäp” cuõng coù möôøi nhaân. Nhaân töùc laø nguyeân do.
2. *Sôù caâu: “Moät laø töøng cuøng vôùi Nhö Lai Tyø Loâ Giaù Na”*… Laø noùi veà nguyeân do thöù nhaát. Töùc trong phaàn noùi veà ñöùc cuûa Boà taùt, neâu: “Chö vò Boà taùt aáy, töø thôøi xa xöa, ñeàu cuøng vôùi Nhö Lai Tyø Loâ Giaù Na, taäp hôïp chung thieän caên, tu haïnh Boà taùt”.

“Hai laø, nhôø boán nhieáp phaùp cuûa Phaät, töøng ñöôïc nhieáp thoï”: Töùc laø phaàn ñaàu cuûa quyeån thöù hai (kinh Hoa Nghieâm), taùn thaùn chung veà ñaïi chuùng vaân taäp, vaên vieát: “Nhö theá ñeàu do, vaøo thôøi xa xöa, cuøng vôùi Nhö Lai Tyø Loâ Giaù Na. ôû trong voâ löôïng voâ soá kieáp, tu taäp haïnh Boà taùt, duøng boán Nhieáp phaùp maø töøng ñöôïc nhieáp thoï”.

“Ba laø, töø xöa, ôû nôi sinh töû, nghe phaùp vieân maõn”: Töùc laø neâu daãn nghóa nôi Phaåm Nhaäp Phaùp giôùi. Caùc haøng Thanh vaên, töø xöa, ôû nôi sinh töû chöa töøng ñöôïc nghe phaùp naày, neân chaúng thaáy nghe. Traùi laïi, hieån baøy veà Boà taùt xöa töøng ñöôïc nghe.

“Boán laø, töøng phaùt taâm lôùn, hoä trì taát caû”: Töùc laø ñöùc cuûa Daï Xoa vöông, neâu roõ: “Ñeàu doác loøng gìn giöõ taát caû chuùng sinh”, ñaây cuõng laø neâu daãn nghóa. Nhö Haûi Vaân noùi: “Baøy toû taâm töø bi ñoái vôùi keû coù söï sôï haõi, cuøng heát loøng hoä trì” töùc laø vaên noùi veà ñieàu naøy.

“Naêm laø, töø xöa ñaõ phaùt nguyeän lôùn, nguyeän phuïng söï Phaät”: Töùc laø ñöùc cuûa Thaân chuùng thaàn. Vaên vieát: “ñeàu ôû nôi thôøi xa xöa, thaønh töïu nguyeän lôùn, cuùng döôøng, vaâng theo, phuïng söï taát caû chö Phaät”.

“Saùu laø, luoân gaén boù vôùi Nhö Lai khoâng heà cho laø ñuû”: Töùc laø ñöùc cuûa thaàn Tuùc Haønh. Vaên neâu: “ñeàu ôû trong voâ löôïng kieáp thôøi quaù khöù, luoân gaàn guõi vôùi Nhö Lai, gaén boù khoâng heà rôøi”. “Khoâng heà rôøi boû” töùc laø khoâng heà cho laø ñuû”.

“Baûy laø, vui thích nghe chaùnh phaùp, taâm khoâng moûi meät”: Töùc laø ñöùc cuûa Caøn Thaùt Baø vöông. Vaên coù ñoaïn: “ñeàu ôû nôi phaùp lôùn, phaùt sinh loøng tin hieåu saâu xa, hoan hæ, yeâu meán, quyù troïng, doác taâm tu taäp khoâng bieát moûi meät”.

“Taùm laø, kheùo coù theå dieät tröø taâm ngaõ maïn”: Töùc laø ñöùc cuûa thaàn chuû Phong (chuû veà Gioù). Vaên neâu roõ: “ñeàu doác dieät tröø saïch taâm ngaõ maïn” Cuõng laø noùi veà ñöùc cuûa A-tu-la. Vaên vieát: “Thaûy ñaõ tinh taán gaéng phaù boû choã ngaõ maïn cuøng caùc thöù phieàn naõo.”

“Chín laø, phöôùc ñöùc, trí tueä ñaõ thanh tònh, thaân bieán hieän khaép”: Laø noùi veà ñöùc cuûa Boà taùt. Vaên neâu: “Taát caû bieån lôùn coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, cuøng hoäi nhaäp nôi thaân. Heát thaûy quoác ñoä hieän coù cuûa chö Phaät, ñeàu theo nguyeän löïc maø ñi ñeán”. Cuõng döïa chung nôi nghóa maø noùi, goàm ñuû hai söï trang nghieâm, thì môùi coù theå bieán hieän khaép ñeán choã cuûa chö Phaät.

“Möôøi laø, cuøng moät Phaùp taùnh, laø choã phaùt sinh cuûa bieån lôùn thieän

caên”: Cuõng laø noùi veà ñöùc cuûa Boà taùt. Vaên vieát: “Ñeàu phaùt sinh töø bieån thieän caên cuûa Nhö Lai”.

* Sôù caâu: “Trong aáy coù nguyeân do cuûa söï vaân taäp cuõng chung cho yù nghóa cuûa söï vaân taäp”: Töùc laø noùi veà caùc nghóa naêm, saùu, baûy, taùm.

Nghóa thöù naêm: caên cöù nôi nguyeän töø xa xöa, theo nguyeän maø ñeán, töùc laø yù nghóa cuûa söï vaân taäp. Do nguyeän neân ñöôïc ñeán, töùc laø nguyeân do cuûa söï vaân taäp.

Nghóa thöù saùu: Caên cöù nôi söï gaén boù. Taâm vui thích gaén boù, töùc laø

yù nghóa cuûa söï vaân taäp. Do vui thích gaén boù neân ñöôïc vaân taäp ñeán, töùc laø nguyeân do cuûa söï vaân taäp.

Nghóa thöù baûy: Caên cöù nôi söï öa thích nghe phaùp lôùn maø ñeán, töùc laø yù nghóa cuûa söï vaân taäp. Do vui thích maø ñöôïc ñi ñeán, töùc laø nguyeân do cuûa söï vaân taäp.

Nghóa thöù taùm: Caên cöù nôi söï döùt tröø ngaõ maïn, vì taùn döông vieäc dieät tröø ngaõ maïn töùc laø yù nghóa cuûa söï vaân taäp. Do dieät tröø ngaõ maïn neân môùi ñöôïc ôû nôi chuùng hoäi, töùc laø nguyeân do cuûa söï vaân taäp.

Boán nghóa ñaàu (1, 2, 3, 4) vaø hai nghóa sau (9, 10) chæ laø nguyeân do… chaúng phaûi laø yù nghóa cuûa söï vaân taäp.

* Sôù caâu: “Cuøng tuøy theo caùc chuùng, moãi chuùng ñeàu coù nguyeân do rieâng”: Töùc vaên nôi phaàn tieáp döôùi cuûa kinh, tuøy theo teân maø taùn döông veà ñöùc. Nhöng choã neâu daãn ôû treân töùc laø vaên noùi veà söï vieäc naày. Roõ raøng laø nôi kinh, tuøy theo choã thuaän hôïp neân taùn döông ñöùc chaúng gioáng nhau. Nhö Phong thaàn noùi: “Tröø dieät saïch taâm ngaõ maïn” laø noùi veà ñaïi yù. Veà höôùng chung thì möôøi Nhaân aáy laø thoâng hôïp khaép cho nhieàu chuùng, coøn ñaây laø noùi roõ, tuøy theo chung maø coù nguyeân do rieâng.
1. *Sôù caâu: “Phaàn thöù boán laø xaùc ñònh soá löôïng”*: Laø noùi veà moân thöù boán trong möôøi moân nhaèm laøm roõ Tieát thöù saùu: “Voâ soá ñaïi chuùng vaân taäp ñeán phaùp hoäi. Taùc giaû ñaõ löôït bôùt, khoâng baøn ñeán moân thöù ba laø bieän giaûi veà loaïi:

Töø moân thöù nhaát: “YÙ nghóa cuûa söï vaân taäp” neân coù möôøi loaïi:

1. Chuùng aûnh höôûng.
2. Chuùng Thöôøng tuøy.
3. Chuùng Thuû hoä.
4. Chuùng nghieâm hoäi.
5. Chuùng cuùng döôøng.
6. Chuùng phaùt khôûi.
7. Chuùng ñöông cô.
8. Chuùng bieåu phaùp.
9. Chuùng chöùng phaùp.
10. Chuùng Hieån phaùp.

Vaên nôi baûn Sôù giaûi (moân thöù boán: xaùc ñònh soá löôïng) ñöôïc chia laøm ba:

1. Theo töôùng bieän minh rieâng.
2. Töø caâu: “Nhöng caùc chuùng naày” tieáp xuoáng: Laø thoâng toû veà choã keát hôïp.
3. Töø caâu: “Ñaây cuõng nhö caên cöù nôi choã cuøng rieâng”: Laø phaàn

dung thoâng.

1. *Sôù caâu: “Phaàn thöù naêm laø Quyeàn, Thaät”*: Laø baøn veà moân thöù

naêm.

Phaàn naày goàm hai:

1. Bieän giaûi chung veà Quyeàn, Thaät.
2. Töø caâu: “Neáu ñoái chieáu vôùi möôøi loaïi neâu tröôùc” tieáp xuoáng:

Laø ñoái chieáu vôùi tröôùc ñeå bieän giaûi rieâng.

Noùi “Chö Phaät cuøng laø Chuû-Baïn, chaúng phaûi laø Quyeàn, chaúng phaûi laø Thaät”: Töùc veà Quyeàn, Thaät coù hai loaïi: Moät laø Baûn cao, Tích thaáp, nhö Phaät laø Boà taùt. Hai laø Baûn thaáp, Tích cao, nhö Boà taùt laø Phaät. Nay ñaõ laø Phaät thì chaúng phaûi laø Tích thaáp, vì Thaät laø Nhö Lai. Laïi nöõa, chaúng phaûi laø Baûn thaáp, töùc laø Thaät, chaúng phaûi laø Quyeàn, ñaõ khoâng coù Quyeàn ñeå coù theå ñoái chieáu, neân cuõng chaúng phaûi laø Thaät, cuøng vôùi bieån Quaû.

- Sôù caâu: “Xöa laø Thaày cuûa Thích Ca”: ÔÛ ñaây coù hai kinh: Moät laø kinh Phoùng Baùt, chæ noùi: “Xöa laø thaày cuûa Thích Ca”. Hai, chính laø kinh Boà taùt xöû Thai. Quyeån thöù boán cuûa kinh naày coù ñoaïn:

*“Xeùt ta, thaân thaønh Phaät Coõi naày laø raát nhoû Trong toaø do coù nghi Nôi thai hieän bieán hoùa. Thaân ta nhö vi traàn*

*Nay taïi quoác ñoä khaùc Roõ ba möôi hai töôùng Ñaâu ñaâu cuõng ñeàu hieän. Xöa laø thaày Naêng Nhaân Nay laø ñeä töû Phaät*

*Phaät ñaïo thaät lôùn roäng Thanh tònh chaúng giaûm taêng. Ta muoán hieän thaân Phaät*

*Hai toân chaúng cuøng laäp Coõi naày hieän thoï giaùo Coõi ta thaáy thaân Phaät.”*

Phaàn tieáp theo neâu daãn yù:

*“Coõi Phaät teân Voâ Ngaïi*

*Phaät hieäu Thaêng Tieân Toân”.*

Phaàn keát noùi: “Thaân Ta laø Nhu Thuû”. Laïi noùi:

*“Quoác ñoä teân Cöùu Caùnh*

*Phaät hieäu Ñaïi Trí Tueä”*

Cuõng laø toùm keát thuoäc veà choã ñaõ neâu: “Thaân ta laø Nhu Thöû”.

* Sôù caâu: “ÖÙng hôïp vôùi cô duyeân chæ laø Thaät”: Treân ñeán baäc Ñaúng giaùc, döôùi tôùi baäc tröôùc Ñòa, ñeàu coù nghóa laéng nghe, laõnh hoäi, ñeàu cuøng goïi laø Thaät. Taùm loaïi coøn laïi laø chung cho caû Quyeàn, Thaät, coù theå theo yù nhaän bieát.
1. *Sôù caâu: “Ñem ñieàu aáy ñoái chieáu vôùi Quyeàn, Thaät neâu tröôùc”*: Ñaây laø moân thöù saùu: “Noùi veà thöù baäc, quaû vò”. Vaên nôi baûn Sôù giaûi chia laøm hai:

Moät laø chính thöùc bieän minh.

Hai: Töø ñaây trôû xuoáng laø ñoái chieáu vôùi phaàn tröôùc ñeå nhaän ñònh, phaân bieät, ñaàu tieân laø ñoái chieáu vôùi moân thöù naêm ñeå nhaän ñònh, phaân bieät. Neáu ñoái chieáu vôùi möôøi loaïi neâu tröôùc töùc laø ñoái hôïp vôùi moân thöù ba (Bieän giaûi veà Loaïi) ñeå nhaän ñònh roõ.

1. Sôù caâu: “Phaàn thöù baûy laø tröôùc sau”: Laø noùi veà phaàn thöù baûy. Töùc laø theo choã neâu baøy veà chuùng. Caùc kinh khaùc hoaëc theo choã troäi baät, tröôùc neâu ra Boà taùt, sau neâu veà Thanh vaên. Hoaëc töø choã AÅn giaáu ñeán roõ raøng, hoaëc tröôùc neâu Thanh vaên, sau neâu Boà taùt. Nay, voâ soá ñaïi chuùng ôû ñaây, ai laø tröôùc? Vaên nôi baûn Sôù giaûi phaân laøm ba:
2. Chính thöùc bieän minh.
3. Giaûi thích choã vöôùng maéc.
4. Toùm keát ñaày ñuû veà choã “Bieåu thò phaùp”.

Moät: Neâu ra choã taùn döông veà ñöùc tröôùc sau chaúng ñoàng. Nhöng do Boà taùt laø goác, caùc loaïi kia laø ngoïn. Trong phaàn taùn döông veà ñöùc tieáp sau, ba quyeån tröôùc neâu roõ vieäc taùn döông cuûa caùc loaïi xen laãn kia. Phaàn sau quyeån thöù naêm môùi neâu roõ vieäc taùn döông cuûa Boà taùt. Cho neân vieát laø: “Tìm ngoïn ñeå quy veà goác”.

* Sôù töø caâu: “Laïi töø goác xuaát phaùt ra ngoïn” tieáp xuoáng: Laø ñoaïn hai, thoâng toû choã vöôùng maéc. Nghóa laø coù ngöôøi neâu vaán naïn: “Theo trong phaàn neâu tröôùc, ñaõ cho Boà taùt laø goác, caùc loaïi xen laãn kia laø ngoïn. Tröôùc goác sau ngoïn, töùc hôïp vôùi beân trong cuûa chö Thieân. Töø coõi trôøi Töï Taïi, tieáp ñeán laø neâu roõ veà trôøi Quaûng Quaû, sau ñaáy neâu veà Tam Thieàn v.v... Vaäy sao tröôùc bieän minh veà coõi Duïc, sau môùi neâu veà sô Thieàn, Nhò Thieàn v.v...? Ñaây laø tröôùc nhoû sau lôùn?”. Cho neân nay ñöôïc giaûi ñaùp: Boà taùt laø goác, cuõng nhö moät Thöøa. Caùc loaïi xen laãn kia laø ngoïn, cuõng nhö neâu ra ba Thöøa. Trong ba Thöøa thì ñaàu tieân laø ôû nôi Loäc Uyeån chuyeån phaùp luaân giaûng veà boán Thaùnh ñeá, laàn löôït quy veà phaùp lôùn. Cho neân tröôùc neâu ra coõi Duïc, sau neâu coõi Saéc. Nhö thöù töï maø höôùng leân, neân noùi

laø “Tröôùc nhoû sau lôùn”. Do vaäy coõi Töï Taïi laø ngoïn. Ngoïn töùc laø phaàn sau cuøng. Thaâu toùm ngoïn ñeå quy veà goác.

Laïi coù ngöôøi neâu vaán naïn: “Trong phaàn taùn döông veà ñöùc, bieåu thò cho vieäc theo ngoïn ñeå quy veà goác. Sau, neâu roõ veà Boà taùt, töùc hôïp vôùi tröôùc neâu roõ veà choã taùn döông cuûa Nhaät, Nguyeät Thieân Töû. Phaàn cuoái cuøng môùi bieän minh veà choã taùn döông cuûa Trôøi Töï Taïi. Vaäy taïi sao trong phaàn noùi veà caùc loaïi xen laãn kia, tröôùc laïi bieän minh veà choã taùn döông cuûa Trôøi Töï Taïi?” Neân ôû ñaây caàn ñöôïc giaûi thích: Goïi laø thaâu toùm ngoïn quy veà goác, aét phaûi töø saâu ñeán caïn. Nghóa laø, Boà taùt laø goác cuûa choã quy veà. Caùc loaïi xen laãn kia laø ngoïn cuûa choã ñöôïc thaâu toùm. Thaâu toùm ngoïn aét thaûi töø choã thuø thaéng. Do ñaáy, tröôùc thaâu toùm Ñaïi thöøa Quyeàn giaùo. Nhö bieåu thaâu toùm traêm soâng, aét tröôùc thaâu toùm soâng vöøa, tieáp ñeán thaâu toùm soâng lôùn, sau ñaáy laø thaâu toùm soâng nhoû, sau nöõa laø thaâu toùm caùc ngoøi, raïch. Cho neân thaâu toùm ñeå quy veà Nhaát Thöøa, thì tröôùc laø thaâu toùm Ñaïi thöøa Quyeàn giaùo, tieáp theo thaâu toùm haønh Duyeân giaùc, Thanh vaên, sau ñaáy laø thaâu toùm caùc coõi Trôøi, ngöôøi. Moät ñieàu thieän maûy may cuõng ñeàu ñöôïc thaâu toùm. Cho neân tröôùc bieän minh veà choã taùn döông cuûa Trôøi Töï Taïi, bieåu thò trong choã ñöôïc thaâu toùm, tröôùc laø thaâu toùm phaàn thuø thaéng. Sau, neâu roõ veà Nhaät, Nguyeät Thieân Töû, laø bieåu thò cho trong choã ñöôïc thaâu toùm aáy, sau laø goàm thaâu phaàn keùm hôn.

* Sôù töø caâu: “Nhöng ñeàu nhaèm hieån baøy Phaùp giôùi” tieáp xuoáng: Laø ñoaïn ba, toùm keát ñaày ñuû veà cho “Bieåu thò phaùp”, ñöôïc chia laøm hai:

Moät: Toùm keát ñaày ñuû veà tính chaát thuaän, nghòch töï taïi.

Hai: Töø caâu: “Laïi bieåu thò cho boán möôi (hay 42) quaû vò” tieáp xuoáng: Laø toùm keát troïn veïn veà tính chaát dung hôïp, thaáu trieät.

1. *Sôù caâu: “Moân thöù taùm laø coù khoâng”*: Laø noùi veà moân thöù taùm. Vaên nôi baûn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Bieän minh rieâng, ñöôïc chia laøm ba:

* Neâu roõ chung veà ba loaïi tröôùc: Ñoù laø: Moät, caên cöù nôi caûnh giôùi, khoâng coù coõi voâ saéc. Hai, caên cöù nôi coõi, neûo, khoâng coù ñòa nguïc. Hai loaïi naày chaúng phaûi laø khí theá gian. Neáu theo tính chaát chuyeån sinh thì coù Thieân töû ñòa nguïc. Ba, caên cöù nôi Chaâu thì chæ neâu ra chaâu Dieâm Phuø, ba chaâu coøn laïi thì löôïc bôùt, khoâng noùi ñeán.
* Bieän giaûi rieâng veà Loaïi thöù boán.
* Hôïp giaûi veà saùu Loaïi coøn laïi.

Hai: Töø caâu: “möôøi Loaïi treân laø tuøy theo Töôùng maø neâu baøy” tieáp xuoáng: Laø neâu roõ tính chaát vieân dung.

* Sôù caâu: “Boán laø caên cöù nôi Thöøa thì khoâng coù hai Thöøa, laø giaùo

baát coäng v.v…”: Laø phaàn thöù hai, bieän giaûi rieâng veà loaïi thöù tö. Ñöôïc chia laøm boán ñoaïn:

Moät: Chính thöùc bieän minh

Hai: Töø caâu: “Phaàn sau laø hieån baøy phaùp” Laø thoâng toû choã choã vöôùng maéc. Nghóa laø coù ngöôøi neâu vaán naïn: “Neáu khoâng coù hai Thöøa thì trong Hoäi thöù chín sao laïi coù ñöôïc?”. Cho neân ôû ñaây caàn giaûi ñaùp: Vì laø nhaèm hieån baøy phaùp. Laïi coøn coù vaán naïn: “Neáu laø nhaèm hieån baøy phaùp thì phaûi coù hai Thöøa?”. Giaûi ñaùp: Cuõng chaúng thaáy nghe, cuøng khoâng gioáng nhau.

Ba: Töø caâu: “Luaän Ñaïi Trí Ñoä vieát” tieáp xuoáng: Laø daãn chöùng, neâu roõ khoâng coù Tieåu Thöøa laø nghóa “chaúng cuøng chung”.

Boán: Töø caâu: “Hoaëc kinh Ñaïi thöøa chæ neâu ra” tieáp xuoáng: Laø ñoaïn boán, trôû laïi thoâng toû veà choã vöôùng maéc do vaán naïn. Chính thöùc laø thoâng hôïp nôi Luaän Ñaïi Trí Ñoä, goàm caû vieäc thoâng toû veà nghóa ñuùng. Nghóa laø coù ngöôøi neâu caâu hoûi: “Hieän coù chæ neâu ra Tieåu thöøa maø laø Ñaïi thöøa nhö kinh Kim Cöông. Vaäy sao noùi tröôùc neâu ra Tieåu thöøa chæ laø kinh Tieåu thöøa?”. Giaûi ñaùp: Vì laø nhaèm neâu daãn ñeå thaâu toùm. Luaän Ñaïi Trí Ñoä, ôû choã naày chæ neâu toùm chung, neân chæ neâu ra Tieåu thöøa, laø kinh Tieåu Thöøa. Nhö kinh Kim Cöông v..v.. rieâng laø moät Lyù. Noùi, Hoaëc chæ neâu ra Ñaïi thöøa cuõng chaúng phaûi laø moät Thöøa, laø do chuû baïn khoâng goàm ñuû, töùc nhö kinh Laêng Giaø v..v..

1. *Sôù caâu: “Moân thöù chín laø nghe, chaúng nghe”*: Laø noùi veà moân thöù chín.

Goàm ba phaàn:

Moät: Chính thöùc bieän minh

Hai: Töø caâu: “Giaù nhö chaúng neâu daãn phaàn tröôùc” tieáp xuoáng: Laø thoâng toû choã vöôùng maéc. Töùc laø coù ngöôøi neâu vaán naïn: “Noùi neáu caên cöù nôi Thaät thì chuùng hoäi chaúng cuøng nghe. Nhö Lai thuyeát phaùp ñaõ chaúng khôûi phaàn tröôùc maø höôùng tôùi phaàn sau. Vaäy sao nhöõng ngöôøi nghe laïi chaúng ñöôïc cuøng nghe?”. Cho neân ôû ñaây caàn giaûi ñaùp. Theo nôi Phaät thì tröôùc sau vieân dung. Caên cöù nôi caên thì cuøng chaúng tri giaùc (hay bieát) Neân Boà taùt Phaùp tueä noùi:

*“Taát caû dieâm Phuø ñeà Ñeàu noùi Phaät ôû ñaáy Chuùng ta nay thaáy Phaät ÔÛ nôi ñính Tu di..”*

Töùc roõ laø ñeàu chaúng cuøng nhaän bieát.

* Sôù töø caâu: “Chín moân neâu treân” tieáp xuoáng; Laø phaàn ba, toång

keát veà nghóa nôi chín moân neâu treân, ñeå laøm roõ Tieát thöù saùu: “Voâ soá ñaïi chuùng vaân taäp ñeán phaùp hoäi”.

1. *Sôù caâu: “Moân thöù möôøi laø giaûi thích Vaên*”: Laø noùi veà moân sau cuøng cuûa Tieát Thöù saùu. Trong Hoäi thöù nhaát, phaàn tröôùc goàm coù boán möôi chuùng, phaân ra laøm hai phaàn chính: Moät laø ñoàng sinh, phaàn coøn laïi laø dò sinh.
* Sôù caâu: “Caùch giaûi thích khaùc vaân vaân ñeàu chaúng phuø hôïp vôùi yù cuûa Luaän”. Nghóa laø coù choã giaûi thích: Thanh vaên laø ñoàng, Boà taùt laø dò. Töùc laø, haøng Tieåu Thöøa ñoaïn tröø Hoaëc thì gioáng nhau. Hoaëc coù choã noùi: Boà taùt xuaát gia, Thanh vaên laø ñoàng. Coøn laïi ñeàu laø dò. Ñaây laø caên cöù nôi hình töôùng ñoàng. Cho neân hai caùch giaûi thích neâu treân ñeàu chaúng phaûi laø yù cuûa Luaän. Do taùm Hoäi nôi kinh khoâng coù haøng Thanh vaên. Luaän giaûi thích kinh Thaäp Ñòa, kinh cuõng khoâng neâu. Luùc môùi thaønh chaùnh giaùc, khoâng coù haøng xuaát gia. Hoaëc cho raèng, vaøo baäc ñòa thöù nhaát laø ñoàng, laø ñoàng chöùng ñaéc neûo chaân. Coøn laïi ñeàu laø dò. Do nghóa aáy neân baäc tröôùc ñòa goïi laø “dò sinh taùnh”.

Coù choã giaûi thích: Taùm ñòa trôû leân laø ñoàng, laø ñoàng veà töôùng voâ laäu. Hai caùch giaûi thích treân cuøng traùi vôùi vaên cuûa Luaän. Luaän chuû chæ noùi: “Giaûi Thoaùt Nguyeän laø chuùng ñoàng sinh”, voán khoâng töøng noùi “caên cöù noùi quaû vò cuûa ñòa”. Laïi nöõa, Luaän neâu roõ ñaïi chuùng thænh cho raèng, coù chuùng ñoàng sinh thænh, coù haøng tröôùc ñòa. Sôû dó bieát laø coù, do Boà taùt Kim Cang Taïng noùi: “Coù ngöôøi haønh trì chöa laâu, laõnh hoäi chöa ñaït, theo thöùc maø haønh trì chöù chaúng theo Trí. Nghe ñieàu aáy thì sinh nghi, neân seõ bò ñoaï vaøo coõi aùc. Ta vì thöông xoùt hoï neân khoâng neâu baøy”. Ñaïi chuùng vaâng theo lôøi aáy neân thænh caàu. Töùc neâu roõ trong ñaïi chuùng coù ngöôøi haønh trì chöa laâu, töùc laø haøng tröôùc ñòa.

Laïi coù loái giaûi thích: caùc loaïi xen laãn laø ñoàng, do söï thoï nhaän nôi caùc coõi kia veà thaân cuøng loaïi. Boà taùt laø dò, do chaúng theo choã cuøng loaïi vôùi caùc chuùng sinh kia. Ñaây cuõng laø traùi vôùi vaên cuûa Luaän noùi “Boà taùt Giaûi Thoaùt Nguyeän laø ñoàng”. Cho neân laïi coù caùch giaûi thích: Boà taùt cuøng caùc loaïi xen laãn laø ñoàng, laø do phaùp giôùi voán khoâng hai. Phaàn coøn laïi cuøng laø dò, laø do phaùp giôùi vôùi nghóa sai bieät. Ñaây laø caên cöù nôi nghóa Thaät, haù coù theå cho laø caùch giaûi thích veà choã khaùc nhau cuûa ñoàng, dò? Neân bieát, töø tröôùc giôø ñaõ neâu daãn ñeàu chaúng phaûi laø söï giaûi thích xaùc ñaùng. Do ñaáy, vaên nôi baûn Sôù giaûi vieát: “Caùch giaûi thích khaùc v..v.. Ñeàu chaúng phuø hôïp vôùi yù cuûa Luaän”.

* Sôù töø caâu: “Theá naøo goïi laø ñoàng dò sinh” tieáp xuoáng; Phaàn treân laø neâu ra Theå cuûa ñoàng dò sinh. Nay, giaûi thích veà nghóa cuûa ñoàng dò sinh.

Coù hai caùch giaûi thích: Moät laø caên cöù nôi söï töôùng. Hai laø caên cöù nôi phaùp ñöôïc bieåu hieän. Laïi coù choã ñem boán möôi chuùng aáy phoái hôïp nôi quaû vò cuûa ñòa. Trong chuùng ñoàng sinh ñöôïc chia ra laøm hai: Nghóa laø, möôøi Boà taùt mang hieäu Phoå töùc laø Nhaân vieân maõn, ñoái chieáu vôùi Boà taùt ôû tröôùc duøng laøm ñoái töôïng ñöôïc tin töôûng. Töø Haûi Nguyeät Quang cho ñeán “cuøng Chaáp Kim Cang” laø möôøi Truï. Laïi ñem möôøi danh hieäu trong moãi moãi vò, nhö thöù lôùp phoái hôïp vôùi möôøi ñoä. Haûi Nguyeät quang cuøng vôùi möôøi Boà taùt phoái hôïp vôùi Truï môùi phaùt taâm. Goác cuûa quaû vò nôi Truï naày töùc laø Ñaøn (Boá Thí). Möôøi Boà taùt kia laïi phoái hôïp vôùi Ñaøn, trong ñoù goàm ñuû möôøi, töùc khieán möôøi Truï töï coù moät traêm Ba-la-maät, neân ñoái vôùi naêm vò coù naêm traêm phaùp Ba-la-maät, do nôi quaû vò Ñaúng Giaùc cuõng coù möôøi baäc. Töø thaàn Chuû Giaù tieáp xuoáng möôøi chuùng thì phoái hôïp vôùi thaäp Haïnh. Töø A-tu-la trôû xuoáng thì phoái hôïp vôùi thaäp Hoài Höôùng. Töø coõi Trôøi Ba möôi ba trôû xuoáng thì phoái hôïp vôùi thaäp Ñòa. Möôøi Boà taùt cuøng mang hieäu Phoå neâu tröôùc laø ñòa Ñaúng giaùc… Töùc laø boán möôi chuùng duøng phoái hôïp vôùi ba Hieàn möôøi Thaùnh. Phaàn tieáp sau, chuùng Sö Töû Toaø duøng phoái hôïp vôùi quaû vò ñaúng giaùc, chuùng My gian xuaát, duøng phoái hôïp vôùi quaû vò Dieäu giaùc. Töùc boán möôi hai chuùng phoái hôïp vôùi boán möôi quaû vò, ñoái vôùi Lyù laø heát söùc thích ñaùng.

* Sôù caâu: “Nay, thöù nhaát, phaøm baäc Thaùnh laø voâ danh”: Ñaây, tröôùc laø neâu roõ toång quaùt veà yù chính. Goàm ba chi tieát:

Moät: Neâu chung. Khoâng danh maø xaùc laäp danh. Trang Töû noùi: “Chí nhaân voâ kyû, thaàn nhaân voâ coâng, Thaùnh nhaân voâ danh” (Baäc chí nhaân khoâng thaáy coù mình, baäc thaàn nhaân khoâng nhôù ñeán coâng mình, baäc Thaùnh nhaân khoâng nghó ñeán teân mình. Thieân Tieâu dieâu du, theo baûn dòch cuûa Nguyeãn Duy Caän)

Nay theo nghóa lôïi sinh maø ôû nôi voâ danh mieãn cöôõng laäp danh. Hai: Töø caâu: “Tuy ñaït ñöôïc danh vôùi nghìn söï sai khaùc” tieáp xuoáng:

Laø phaàn bieän giaûi chung veà lyù do cuûa söï laäp danh. Töø ñaây trôû xuoáng laø bieän giaûi veà nhaân rieâng cuûa söï laäp danh. Noùi: “Phaàn nhieàu döïa nôi haønh ñöùc”, laø do cuõng coù taùnh cuûa nhaân, cha meï cuûa nhaân v.v...

Ba: Töø caâu: “Haønh ñöùc ñeàu goàm ñuû”: Laø thoâng toû choã vöôùng maéc. Nghóa laø coù ngöôøi neâu vaán maïn: “ñaõ döïa vaøo haønh ñöùc, maø chö Boà taùt thì ñöùc haønh ñeàu goàm ñuû, vaäy sao laïi thaønh rieâng?” Neân ôû ñaây caàn giaûi ñaùp: Tuøy theo choã thích öùng maø neâu rieâng, tuøy theo phöông tieän maø thích nghi. Töùc laø nhö coù caâu keä:

*“Ñeä töû, taâm Boà ñeà kieân coá*

*Theo thaày thoï nhaän vò Quaùn ñính*

*Doác tu ñònh tueä thöôøng quan saùt*

*Vaøo saâu moân nghieäp duïng thieän xaûo.”*

Töùc laø Boà taùt Phoå Hieàn. Laïi noùi:

*“Daãn daét chuùng sinh neûo Boà ñeà Duøng boán nhieáp phaùp maø thaâu giöõ”.*

Töùc laø Boà taùt Kim Cang Vöông. “Luoân môû ñaïi bi chöa töøng lìa”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông AÙi. “Thaáy haønh thieän nhoû lieàn khen ngôïi”, töùc laø Boà taùt Kim Cang Thieän Tai. “Boá thí voâ truï nhö hö khoâng”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông Baûo, cuõng laø teân goïi rieâng cuûa Boà taùt Hö khoâng Taïng. “Hay duøng trí saùng phaù ngu toái”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông Nhaät, cuõng goïi laø Kim Cöông Quang. “Coù choã vui caàu thöôøng chaúng traùi” töùc laø Boà taùt Kim Cöông Traøng. “Cöôøi tröôùc noùi sau khieán taâm vui”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông Tieáu. “ÔÛ nôi phaùp dieäu khoâng heà nhieãm”, töùc laø Boà taùt kim Cöông Phaùp. “Kheùo duøng Baùt-nhaõ tröø caùc söû”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông Lôïi, cuõng laø Boà taùt Vaên Thuø Sö Lôïi. “Phaùp luaân voâ thöôïng luoân khoâng thoái” töùc laø Boà taùt Kim Cöông Nhaân, cuõng goïi laø Boà taùt Kim Cöông Chuyeån Phaùp Luaân. “Boán bieän taïi thuyeát khoâng gì sôï” laø Boà taùt Kim Cöông Ngöõ Ngoân. “Chö Phaät, chuùng sinh, söï nghieäp hôïp” töùc laø Boà taùt Kim Cöông Nghieäp. “Luoân ñuû theä vöõng töø bi giaùp”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông Hoä, cuõng goïi laø Boà taùt Kim Cöông Giaùp Truï. “Phaù dieät loaøi ma, thaéng moïi quaân” töùc laø Boà taùt Kim Cöông Döôïc Xoa, cuõng goïi laø Boà taùt Kim Cöông Nha. “Kieân trì nôi caùc moân bí maät cuûa chö Phaät”, töùc laø Boà taùt Kim Cöông Quyeàn. Laïi nhö nhaân nôi aâm thanh ñeå teá ñoä muoân loaøi, töùc laø Quan AÁm. Töø nôi baøn tay tuoân möa hoa neân goïi laø Boà taùt Hoa Thuû. Thaûy ñeàu tuøy theo ñöùc ñoä, tuøy theo söï thích öùng, thuaän hôïp.

* Sôù caâu: “Nay, thöù nhaát, hieäu Phoå cuûa möôøi teân goïi (Boà taùt) laø phaàn chung cuûa caùi rieâng”: Töùc nhö coù ngöôøi neâu vaán naïn: “Tröôùc ñaõ noùi, möôøi hieäu Phoå laø hieån baøy ñöùc cuûa töôùng chung nôi Phaùp giôùi. Theá sao ñöôïc laïi coù Phoå ñöùc (Ñöùc hieän khaép) Phoå quang (Aùnh saùng hieän khaép) vôùi nhöõng sai bieät?”, neân ôû ñaây caàn ñöôïc thoâng toû.
* Sôù töø caâu: “Ñaây laø chö Phaät xöa nay” tieáp xuoáng: Laø bieän minh veà lyù do cuûa vieäc neâu daãn ôû tröôùc. Phaàn naày coù theå nhaän bieát.

Tuy nhieân, choã giaûi thích veà teân goïi kia, ñeàu duøng phaàn vaên tieáp döôùi, vôùi choã phaùp moân ñaït ñöôïc ñeå taïo neân söï dung hôïp thaáu trieät. Do ñaït ñöôïc giaûi thoaùt, neân ñeàu theo choã ñaït ñöôïc maø laäp danh. Sôû dó tröôùc goïi: “Döïa nôi haønh ñöùc maø xaùc laäp”, ñieàu naày neáu chaúng roõ, thì neân tìm nôi phaàn tieáp döôùi, töï seõ thaáy roõ raøng.

* Sôù töø caâu: “Laïi, Tyø coù nghóa laø voâ soá, ñuû thöù ñuû loaïi” tieáp xuoáng:

Laø phaàn thöù hai, giaûi thích danh hieäu Tyø Loâ. Do chöõ Phaïm bao haøm nhieàu nghóa neân phaûi coù phaàn giaûi thích naày. Vaên ñöôïc chia laøm hai:

Moät: Bieän minh toång quaùt.

Hai: Töø caâu: “Cho neân kinh Phoå Hieàn Quaùn vieát” tieáp xuoáng: Laø neâu daãn kinh ñeå giaûi thích rieâng.

Nhöng kinh naày do Boà taùt Phoå Hieàn khieán haønh giaû saùm hoái. Haønh giaû hoûi: “Con ôû nôi choán naøo maø saùm hoái?” Neân coù phaàn chæ giaùo aáy. Nay, do nôi baûn Sôù giaûi neâu daãn kinh theo loái giaùn caùch, ngaét ñoaïn. Ñoaïn kinh aáy goàm ñuû, lieân tuïc laø: “Phaät Thích Ca Maâu Ni goïi laø bieán hieän khaép taát caû caùc xöù cuûa Tyø Loâ Giaù Na, vì truù xöù cuûa ñöùc Phaät kia goïi laø Thöôøng Tòch Quang. Laø truù xöù ñöôïc taïo thaønh do choã thaâu toùm cuûa phaùp Ba-la-maät Thöôøng. Laø truù xöù ñöôïc an laäp töø phaùp Ba-la-maät Ngaõ. Laø truù xöù ñöôïc dieät tröø moïi thöù hình töôùng cuûa phaùp Ba-la-maät Tònh. Laø truù xöù chaúng naém baét ñöôïc hình töôùng nôi thaân taâm cuûa phaùp Ba-la-maät Laïc. Laø truù xöù chaúng thaáy töôùng cuûa caùc phaùp coù khoâng. Nhö söï giaûi thoaùt tòch tónh, cho ñeán Baùt-nhaõ Ba-la-maät, laø phaùp thöôøng truï cuûa Saéc”.

Song, vaên nôi kinh Phoå Hieàn Quaùn töï phaân ra phaàn giaûi thích

kinh.

* Sôù caâu: “Chuû, Baïn coù ba”, moät laø “Chuû Baïn hoài höôùng” töùc laø

choã tu taäp laø caùc thieän caên ñaõ hoã töông hoài höôùng, nay thaønh Phaät thì laàn löôït laø Chuû Baïn. Hai laø “Chuû Baïn ñoàng haønh”, töùc ñoàng tu caùc haønh veà Thieàn, Giôùi v..v… Ba laø “Chuû Baïn nhö töôùng”, töùc caû hai ñeàu xöùng hôïp vôùi Taùnh, hieån nhieân laø cuøng goàm thaâu.

* Sôù caâu: “Nghóa laø ñöùc cuûa Phaät voâ bieân”: Laø giaûi thích veà nghóa bieån, laáy yù töø kinh Kim Quang Minh. Keä nôi kinh aáy neâu:

*“Ñöùc Phaät voâ bieân nhö bieån caû Trong aáy chöùa chaâu baùu voâ haïn Nöôùc ñöùc trí tueä luoân traøn ñaày*

*Traêm ngaøn ñònh thaéng cuøng sung maõn”.*

Töùc laø gioáng nhö bieån caû.

* Sôù caâu: “Töø chính nôi bieån thieän caên cuûa Phaät sinh ra”: Laø do Phoå Hieàn v.v... Ñeàu töï vieân maõn möôøi Thaân. Trong möôøi Thaân coù Thaân Nhö Lai. Döïa nôi thaân Phaät maø khôûi dieäu duïng cuûa Boà taùt, neân goïi laø “töø nôi kia sinh ra”
* Sôù töø caâu: “Phaøm baäc ñaïi só aét quyù chuoäng nôi ñöùc” tieáp xuoáng: Laø phaàn tröôùc nhaèm laøm saùng roõ yù taùn döông. Hai caâu tröôùc laø neâu leân. “Quyù chuoäng nôi ñöùc, môû roäng neûo haønh hoùa”, töùc nhö Saùch Chu Dòch,

phaàn Heä Töø coù caâu: “Töû vieát: Dòch kyø chí hó hoà! Phuø dòch Thaùnh nhaân sôû dó suøng ñöùc nhi quaûng nghieäp giaû” (Thaày Khoång noùi: Ñaïo Dòch tinh dieäu thay! Thaùnh nhaân duøng noù maø ñöa ñöùc mình leân cao, môû roäng söï nghieäp cuûa mình. Heä Töø, chöông baûy, theo baûn dòch cuûa Nguyeãn Hieán Leâ).

***Chuù giaûi:*** Taän cuøng nôi Lyù, hoäi nhaäp neûo thaàn dieäu töùc laø söï quyù chuoäng nôi ñöùc kia. Teá ñoä caû muoân loaøi töùc söï nghieäp ñöôïc môû roäng. Ñoaïn tieáp theo vieát: “Trí thì cao maø xöû söï (leã) thì khieâm haï. Veà phaàn cao ñoù laø baét chöôùc Trôøi, veà phaàn khieâm haï (thaáp) laø baét chöôùc ñaát”. (Theo bd cuûa NHL)

***Chuù giaûi:*** Trí do ñöôïc suøng chuoäng laø quyù. Leã do söï khieâm haï maø ñaéc duïng. Laïi noùi: “Ñöùc traøn ñaày, söï nghieäp lôùn lao, ñoù laø choã toät baäc”! Phong phuù, doài daøo laø söï nghieäp lôùn. Ngaøy moät ñoåi môùi laø ñöùc traøn ñaày.

Caâu: “Hö taâm ngoaïi thaân” (Khieán taâm roãng laëng, ñaët thaân ra ngoaøi) töùc laø yù cuûa Laõo Töû. Saùch Ñaïo ñöùc kinh, Thieân thöôïng, chöông ba coù caâu: “Loøng thì hö tónh, buïng thì no, taâm chí thì yeáu (khoâng ham muoán, khoâng tranh giaønh) xöông coát thì maïnh”. (Theo bd cuûa NHL) Laïi noùi: “ñaët thaân mình ôû sau maø thaân laïi ñöôïc ôû tröôùc. Ñaët thaân mình ra ngoaøi maø thaân mình môùi coøn ñöôïc” (Haäu kyø thaân nhi thaân tieân, ngoaïi kyø thaân nhi thaân toàn. Nguyeân vaên caâu tröôùc laø: “Hö kyø taâm, thaät kyø phuùc, nhöôïc kyø chí, cöôøng kyø coát”). Nay möôïn lôøi aáy, töùc laø Boà taùt luoân khieán taâm mình roãng laëng, bao la; trí döùt tuyeät moïi neûo chuû theå-ñoái töôïng, queân maát thaân mình muoân loaøi, hoaøn toaøn laø nhaèm “lôïi tha”. Cho neân phaàn kinh tieáp döôùi coù ñoaïn:

*“Boà taùt voán tu haønh coâng ñöùc*

*Chaúng vì rieâng mình cuøng ngöôøi khaùc Chí ñem taâm, trí tueä toái thöôïng*

*Lôïi ích chuùng sinh neân hoài höôùng”.*

Töùc laø yù aáy.

* Sôù töø caâu: “Quyù chuoäng ñöùc neân..” tieáp xuoáng: Laø phaàn thöù hai, giaûi thích veà boán söï neâu tröôùc. Coù theå nhaän bieát.
* Sôù caâu: “Trong naêm Nhaõn thì Tueä nhaõn laø quan saùt veà Lyù”: Naêm nhaõn laø : Nhuïc nhaõn (maét thòt, maét thöôøng) Thieân nhaõn (maét Trôøi) Tueä nhaõn (maét Tueä) Phaùp nhaõn (maét Phaùp) vaø Phaät nhaõn (maét Phaät). Giaûi thích veà hình töôùng nhö nôi Phaåm Ly Theá gian. Nay chæ choïn laáy Tueä nhaõn. Noùi “möôøi nhaõn”, töùc ngoaøi naêm nhaõn neâu treân, laïi theâm naêm Nhaõn, nhöng veà nghieäp duïng coù nhieàu dò bieät. Vaên neâu: “Goïi laø Nhuïc

nhaõn töùc nhaän thaáy taát caû hình saéc. Thieân nhaõn laø thaáy ñöôïc taâm nieäm cuûa taát caû chuùng sinh. Tueä nhaõn laø nhaän thaáy caûnh giôùi nôi caùc caên cuûa heát thaûy chuùng sinh. Phaùp nhaõn laø thaáy taát caû phaùp nhö töôùng thaät cuûa chuùng. Phaät nhaõn laø thaáy ñöôïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai. Trí nhaõn laø söï nhaän thöùc, laõnh hoäi veà caùc phaùp. Quang minh nhaõn laø thaáy haøo quang saùng toûa nôi Phaät. Xuaát sinh töû nhaõn laø thaáy roõ neûo Nieát-baøn. Voâ ngaïi nhaõn laø ñoái töôïng ñöôïc nhaän thöùc khoâng bò chöôùng ngaïi. Nhöùt Thieát Trí nhaõn laø söï nhaän thöùc veà phaùp giôùi toaøn dieän”.

***Giaûi thích:*** Nhaän thaáy caûnh giôùi cuûa caùc caên, töùc laø nhaän thöùc veà Söï. Töùc trong naêm Nhaõn, ñoàng vôùi choã thaáy cuûa Phaùp nhaõn. Noùi veà Minh (saùng toû) vaø Trieät (thaáu trieät) thì Minh laø phoái hôïp Trí nhaõn trong möôøi Nhaõn. Trieät laø phoái hôïp Tueä nhaõn trong naêm Nhaõn.

* Sôù caâu: “Veà chieàu doïc thì hoäi nhaäp saâu xa khoâng bôø beán”: Töùc nôi kinh Phaùp Hoa noùi: “Thieàn ñònh, trí tueä, tam muoäi giaûi thoaùt hoäi nhaäp saâu xa khoâng bôø beán.”
* Sôù töø caâu: “Töùc öùng hôïp vôùi ngöôøi ñöôïc nhieáp thoï” tieáp xuoáng: Töùc laø vaên nôi kinh Thaéng Man. Noùi “do ôû ñaây haønh trì goàm ñuû, hoäi nhaäp nôi chaùnh phaùp”, laø choïn laáy yù ñeå toùm keát. Ñoaïn kinh kia vieát: “Cheá ngöï (chieát phuïc) vaø thu phuïc (nhieáp thoï) thì khieán cho chaùnh phaùp ñöôïc toàn taïi laâu daøi”. Ña phaàn thì cheá ngöï haïng cöùng coõi, coøn thu phuïc haïng yeáu keùm.
* Sôù caâu: “döïa theo Luaän Phaät Taùnh noùi coù naêm Taïng”: Töùc nôi Luaän Phaät Taùnh, quyeån thöù hai, phaàn Bieän giaûi veà Töôùng, phaåm thöù boán laø Töï Theå Töôùng. Trong phaàn thöù nhaát coù hai nghóa: Moät laø Töï Theå töôùng. Laïi giaûi thích: Töï Theå Töôùng coù hai thöù: Moät laø Töôùng rieâng. Hai laø töôùng chung. Töôùng rieâng coù ba loaïi: Moät laø Nhö yù coâng ñöùc. Hai laø voâ dò Taùnh. Ba laø Nhuaän hoaït Taùnh.

Goïi laø “Töôùng Nhö yù coâng ñöùc”, nghóa laø Nhö Lai Taïng coù naêm thöù: Moät laø Nhö Lai taïng, töï taùnh laø nghóa cuûa Taïng aáy. Taát caû caùc phaùp khoâng ra ngoaøi töï taùnh cuûa Nhö Lai, töôùng laø voâ ngaõ. Cho neân noùi “Heát thaûy caùc phaùp laø Nhö Lai taïng”. Hai laø Chaùnh phaùp taïng, nhaân laø nghóa cuûa Taïng aáy. Do taát caû chaùnh phaùp cuûa Thaùnh nhaân nhö Boán nieäm xöù v.v... ñeàu duøng Taùnh aáy laøm caûnh, chöa sinh thì ñöôïc sinh, ñaõ sinh roài thì ñöôïc vieân maõn. Do ñaáy noùi ñoù laø Chaùnh phaùp taïng. Ba laø Phaùp thaân taïng, “ñaït ñeán taän cuøng” laø nghóa cuûa Taïng naày. ÔÛ ñaây, taát caû Thaùnh nhaân tin töôûng, öa thích nôi “Chaùnh taùnh”, tin öa nôi “Nguyeän nghe”. Do nôi tín taâm ñoù, neân khieán cho caùc Thaùnh nhaân ñaït ñöôïc boán ñöùc, cho ñeán vöôït hôn haèng haø sa soá taát caû coâng ñöùc cuûa Nhö Lai. Cho neân noùi

“Taùnh aáy goïi laø Phaùp thaân taïng”. Boán laø Xuaát Theá taïng, chaân thaät laø nghóa cuûa Taïng naày. Theá gian coù ba ñieàu loãi: Moät: Ñoái trò coù theå dieät taän, neân goïi laø theá gian. Phaùp naày thì khoâng coù ñoái trò, neân goïi laø xuaát theá. Hai: Truï nôi baát tònh, neân goïi laø theá gian. Do quaû baùo cuûa taâm hö voïng, neân nieäm nieäm sinh dieät chaúng truï. Phaùp naày thì chaúng nhö vaäy, neân goïi laø xuaát theá. Ba: Do coù nhaän thöùc ñieân ñaûo, taâm ôû nôi theá gian, neân luoân coù nhaän thöùc ñieân ñaûo… do nhaän thöùc hö voïng neân goïi laø theá gian. Phaùp naày coù theå vöôït khoûi theá gian neân goïi laø chaân thaät, töùc Xuaát theá taïng. Naêm laø, Töï Taùnh thanh tònh taïng, bí maät laø nghóa cuûa Taïng aáy. Neáu taát caû caùc phaùp thuaän theo taùnh naày, thì goïi laø Noäi, laø chaùnh chaúng phaûi laø taø, neân goïi laø Thanh tònh. Neáu caùc phaùp traùi nghòch vôùi Lyù aáy, thì goïi laø Ngoaïi, laø taø chaúng phaûi laø chaùnh, neân goïi laø ñuïc nhieãm. Do vaäy goïi laø “Töï Taùnh thanh tònh taïng”. Kinh Thaéng Man vieát: “Thöa Theá Toân! Phaät taùnh laø Nhö Lai taïng, laø Chaùnh phaùp taïng, laø Phaùp thaân taïng, laø Xuaát theá taïng, laø Töï taùnh thanh tònh taïng”. Do noùi veà naêm nghóa cuûa Taïng aáy, neân “coâng ñöùc nhö yù” ñöôïc hieån baøy. Vì nhaèm laøm roõ nghóa aáy neân neâu ngoïc baùu Nhö yù laøm duï. Ví nhö coù ngöôøi do nghieäp ñaõ taïo töø ñôøi tröôùc, neân coù ñöôïc ngoïc baùu Nhö yù. Ñöôïc ngoïc baùu aáy roài thì coù theå tuøy theo yù mình, moïi söï vieäc öa thích töï nhieân thaønh töïu. Phaät taùnh cuõng theá, do gaàn guõi, ñöôïc söï daãn daét cuûa Thieän tri thöùc, tu taäp caùc neûo phöôùc tueä, caûm ñöôïc taùnh aáy, neân tuøy theo yù cuûa ngöôøi tu taäp, moãi moãi ñeàu töï ñaït quaû vò cuûa ba Thöøa, neân “Nhö yù coâng ñöùc” laø töôùng ñöôïc noùi ñeán tröôùc heát.

***Giaûi thích:*** Vaên nôi baûn Sôù giaûi neâu daãn veà naêm Taïng, thì söï giaûi

thích cuûa ñaïi sö Hieàn Thuû veà Taïng thöù naêm, töùc nôi Luaän laø Taïng thöù hai: Chaùnh phaùp Taïng. Veà teân goïi thì coù moät ít khaùc nhau, nhöng veà yù nghóa chính thì gioáng nhau. Choïn laáy phaàn sau cuøng, thuaän hôïp vôùi nghóa Phaùp giôùi taïng cuûa kinh, neân ôû nôi Taïng thöù naêm laïi goïi laø Phaùp giôùi taïng. Tuy nhieân, Chaùnh phaùp taïng cuûa Luaän goïi Nhaân laø nghóa cuûa taïng aáy. Nay, nôi baûn Sôù giaûi thì goïi “Chung cho caû Nhaân Quaû”. Nghóa laø coù theå cuøng vôùi nhaân quaû nôi coâng ñöùc cuûa caùc quaû vò laøm Nhaân. Luaän vieát: “Heát thaûy Thaùnh nhaân ñeàu laáy caùc phaùp Boán nieäm xöù v..v.. maø laøm nhaân”.

* Sôù töø caâu: “Taïng cuûa ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc laø bình ñaúng, neân khoâng phaân bieät môùi kheá hôïp” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà Trí khoâng sai bieät. Ñöôïc phaân laøm hai:

Moät: Chính thöùc giaûi thích. Hai: Thoâng toû choã vöôùng maéc.

Trong phaàn moät coù ba caùch giaûi thích, cuøng hôïp thaønh moät nghóa:

* Trí töï noù khoâng sai bieät. Nhö duøng caùi loïng troøn thì xöùng hôïp nôi caùi hoäp ñöïng troøn. Nay chæ baøn veà caùi loïng troøn, töùc laø ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc bình ñaúng, neân Trí khoâng sai bieät môùi chöùng ñaéc nôi Lyù (Trí aáy chaúng phaûi laø chuû theå chöùng ñaéc).
* Töø caâu “Töùc do nghóa neâu treân” tieáp xuoáng; Laø nghóa thöù hai, chuû theå-ñoái töôïng khoâng khaùc, neân Trí khoâng sai bieät. Nhö “Ngö phuø” cuøng thích hôïp.
* Töø caâu “Laïi, Trí cuûa chuû theå chöùng ñaéc aáy” tieáp xuoáng: Laø neâu roõ veà moät vò, khoâng sai bieät. Nhö nöôùc hoaø vôùi söõa.

Noùi “ñaây laïi coù hai”: Nghóa laø, tröôùc laø Chaân khoâng moät vò, sau laø Dieäu höõu moät vò. Tröôùc laø voâ töôùng, sau laø Phaùp taùnh.

* Sôù töø caâu: “Neáu ñeàu laø moät vò” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, giaûi roõ choã vöôùng maéc do vaán naïn. ÔÛ ñaây, tröôùc neâu caâu hoûi. Sau, töø caâu: “Baäc coå ñöùc giaûi thích” tieáp xuoáng: Laø giaûi ñaùp. Trong phaàn giaûi ñaùp coù hai:

Moät laø neâu giaûi ñaùp coù töø tröôùc. Hai laø dieãn roäng theo yù hieän nay. Trong phaàn moät coù ba chi tieát:

* Chính thöùc giaûi thích: Nghóa laø, Trí cuøng döùt heát neân chaúng coù, töùc ñoàng nhö moät vò. Coù theå khieán cho Trí cuøng döùt heát neân chaúng khoâng, töùc Trí coù coâng naêng phaûn chieáu caùi roãng laëng cuûa Trí. Khoâng chaáp giöõ nôi Trí, thì ñaáy laø Chaân Trí, neân chaúng phaûi laø khoâng coù Trí.
* Töø caâu “Chaúng nhö theá” tieáp xuoáng; Laø giaûi thích ngöôïc laïi.

Ngöôïc laïi thaønh nghóa cuûa “Chaúng coù moät vò”.

* Töø caâu: “Do ñoù, ôû nôi Caûnh thì khoâng ngaên ngaïi Chaân maø luoân laø Tuïc” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, xaùc nhaän. Trong aáy coù hai yù:

Moät: Do soi chieáu tónh laëng, ñoái nôi hai caûnh Chaân, Tuïc, bieän giaûi chaúng phaûi laø moät, khaùc.

Hai: Töø caâu “Caûnh thì khoâng coù laø baát nhò” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, xaùc nhaän tính chaát khoâng sai bieät.

* Sôù töø caâu: “Nhöõng giaûi thích töø tröôùc giôø” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, dieãn roäng theo yù hieän taïi. Ñöôïc chia laøm ba chi tieát:
* Xaùc nhaän söï giaûi thích ñaõ coù töø tröôùc.
* Töø caâu: “Chöa taän cuøng nôi coäi nguoàn” tieáp xuoáng: Laø bieän giaûi veà choã thuaän, traùi.
* Töø caâu: “Nay chính thöùc giaûi thích” tieáp xuoáng: Laø baøn roäng veà nghóa.

Thöù nhaát: Xaùc nhaän söï giaûi thích ñaõ coù töø tröôùc: Neâu roõ coù vaên caên

cöù xuaát xöù nôi Luaän Khôûi Tín, daãn ra yù cuûa Luaän, töùc khieán cho caùch giaûi thích aáy chöa ñaït ñeán taän cuøng ngoïn nguoàn. Nghóa laø, trong phaàn toùm keát xaùc nhaän ôû tröôùc, ñoái nôi Caûnh chaúng ngaên ngaïi Chaân maø luoân Tuïc. Trí thì chaúng ngaên ngaïi choã tónh laëng maø thöôøng soi chieáu. Tuy laøm roõ choã chaúng ngaên ngaïi, nhöng neáu ñoái chieáu rieâng, yù duøng Taâm tónh laëng ñoái nôi Caûnh Chaân; Taâm soi chieáu ñoái nôi Caûnh Tuïc. Do Chieáu ñoái nôi Tuïc thì Taâm, Caûnh chaúng phaûi laø moät, do tónh laëng ñoái vôùi Chaân, neân Taâm, Caûnh chaúng phaûi laø khaùc. Vaäy roõ laø chæ moãi chieáu ñoái vôùi Tuïc, chæ moãi tónh laëng ñoái vôùi Chaân.

Thöù nöõa, tuy hai Caûnh cuûa coù-khoâng cuøng dung thoâng, nhöng hai Taâm tónh laëng-soi chieáu chaúng ñöôïc noùi ñeán. Caûnh thì chaúng ngaên ngaïi Tuïc maø luoân laø Chaân. Taâm thì chaúng ngaên ngaïi soi chieáu maø thöôøng tónh laëng. Töùc Taâm Caûnh chaúng phaûi laø khaùc. Cho neân bieát roõ baûn yù cuøng ñoái chieáu theo neûo rieâng. Do vaäy, nay nôi baûn Sôù giaûi duøng yù aáy, neâu roõ yù nôi Luaän, cho raèng, chaân lyù vaéng laëng cuøng vôùi “ Chæ tòch” thuaän hôïp. Tuïc ñeá löu ñoäng, cuøng vôùi “Quaùn chieáu” thuaän hôïp.

Noùi: “Trong Luaän Khôûi Tín v.v... chính laø caùch giaûi thích naày”: Laø neâu ra choã ñöôïc caên cöù kia. Vaân vaân (ñaúng) laø chæ cho Luaän du Giaø cuøng caùc kinh, Luaän rieâng. Noùi “Trong Luaän Khôûi Tín”, töùc trong phaàn baøn veà Tín taâm cuûa söï tu taäp nôi Luaän aáy coù ñoaïn: “Laøm theá naøo ñeå tu taäp moân Chæ, Quaùn? Goïi laø Chæ, nghóa laø döøng döùt taát caû moïi hình töôùng cuûa caûnh giôùi, tuøy thuaän phaùp Xa-ma-tha (chæ) ñeå quan saùt nghóa. Goïi laø Quaùn, töùc laø phaân bieät veà töôùng sinh dieät cuûa nhaân duyeân, thuaän theo phaùp Tyø Baùt Xaù Na (Quaùn) ñeå quan saùt veà nghóa. Theá naøo laø Tuøy thuaän? Do hai nghóa aáy daàn daàn tu taäp chaúng heà lìa nhau, neân caû hai cuøng hieän tieàn. Nhö tu taäp veà Chæ thì ôû nôi choán tòch tónh, ngoài ngay thaúng, yù taäp trung khoâng loaïn, chaúng döïa vaøo hôi thôû, chaúng döïa nôi hình saéc, chaúng döïa nôi hö khoâng, chaúng döïa nôi ñaát nöôùc gioù löûa, cho ñeán chaúng döïa vaøo choã thaáy nghe, hieåu bieát. Taát caû moïi Töôûng theo nieäm ñeàu döùt tröø, cuõng dieät tröø luoân caû Töôûng. Do taát caû caùc phaùp xöa nay laø khoâng coù töôûng. Nieäm nieäm chaúng sinh, nieäm nieäm chaúng dieät. Cuõng chaúng ñöôïc theo nieäm veà caûnh giôùi ngoaøi Taâm. Sau, duøng Taâm tröø Taâm. Taâm neáu coøn dong ruoåi thì phaûi thaâu nhieáp ñeå truï nôi chaùnh nieäm. Chaùnh nieäm aáy, neân bieát chính laø Taâm, khoâng coù caûnh giôùi beân ngoaøi, töùc ôû nôi taâm ñoù cuõng khoâng coù töï töôùng, nieäm nieäm chaúng theå naém baét ñöôïc. Neáu töø choã ngoài ñöùng daäy, ñi laïi tôùi lui coù choã hieän baøy, ôû nôi taát caû moïi thôøi, luoân nhôù nghó veà phöông tieän, tuøy thuaän xem xeùt, taäp laâu ñöôïc thuaàn thuïc, thì Taâm aáy ñöôïc an truï. Do Taâm ñöôïc an truï

neân daàn daàn maïnh meõ, saéc beùn, tuøy thuaän ñöôïc hoäi nhaäp phaùp Tam muoäi Chaân nhö”.

***Giaûi Thích:*** Phaàn neâu treân laø vaên cuûa Luaän. Trong Chæ thì bieát roõ laø voâ töôùng, chaúng sinh chaúng dieät. Trong Quaùn thì luoân nhôù nghó veà phöông tieän cuøng phaân bieät töôùng sinh dieät cuûa nhaân duyeân, neân roõ laø Chæ thuaän nôi Lyù, Quaùn thuaän nôi Söï. Laïi, vaên nôi phaàn tieáp sau cuûa Luaän vieát: “Laïi nöõa, neáu ngöôøi chæ tu taäp nôi Chæ, thì taâm seõ bò chìm ñaém, hoaëc khôûi leân söï bieáng treã, khoâng öa thích caùc ñieàu thieän, xa lìa taâm ñaïi bi. Do vaäy caàn tu Quaùn. Tu taäp veà Quaùn, thì quaùn taát caû caùc phaùp höõu vi nôi theá gian laø phaùp khoâng toàn taïi laâu, phuùt choác chuyeån bieán, tan hoaïi; heát thaûy neûo haønh cuûa Taâm, thì nieäm nieäm sinh dieät, do vaäy neân phaûi khoå v.v...”

***Giaûi thích:*** ÔÛ treân cuõng haàu heát theo Söï ñeå neâu roõ veà Quaùn.

Laïi nhö phaàn tieáp döôùi cuûa Luaän noùi: “Chæ tröø luùc tónh toïa chuyeân nieäm nôi Chæ, coøn nhö taát caû thôøi coøn laïi ñeàu phaûi quan saùt ñieàu neân laøm, khoâng neân laøm, töùc Chæ, Quaùn cuøng haønh trì. Choã goïi tuy suy nieäm veà töï taùnh cuûa caùc phaùp laø khoâng sinh, nhöng laïi laø suy nieäm veà choã nhaân duyeân hoaø hôïp taïo neân caùc nghieäp thieän aùc cuøng quaû baùo vui khoå, chaúng maát, chaúng bò huûy hoaïi. Tuy suy nieäm veà nhaân duyeân taïo neân nghieäp baùo thieän aùc, nhöng cuõng laø suy nieäm veà taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc.”

***Giaûi thích:*** Ñaây laø choã cuøng haønh trì caû hai phaùp. Cuõng laøm roõ suy nieäm veà töï taùnh chaúng sinh laø Chæ. Suy nieäm veà nhaân duyeân hoaø hôïp laø Quaùn. Cho neân vaên nôi baûn Sôù giaûi neâu ra yù cuûa Luaän, cho raèng: Chaân lyù vaéng laëng cuøng vôùi phaùp Chæ Tòch thuaän hôïp. Tuïc ñeá löu ñoäng cuøng vôùi phaùp Quaùn chieáu thuaän hôïp.

Nhöng ôû treân noùi “vaân vaân” (ñaúng) laø chæ cho Luaän Du Giaø, quyeån baûy möôi baûy cuõng noùi Thieàn ñònh coù ba loaïi: Moät laø Xa-ma-tha (chæ), hai laø Tyø-baùt-xaù-na (Quaùn) vaø Ba laø lieân keát caû hai thöù aáy. Veà yù chính thì phaàn lôùn laø gioáng vôùi Luaän Khôûi Tín, neân dung chöõ vaân vaân” (Trong Luaän Khôûi Tín vaân vaân).

* Sôù töø caâu: “Chöa ñaït tôùi choã taän cuøng nôi ngoïn nguoàn kia” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, bieän giaûi veà choã thuaän traùi.

Vaên tuy thuaän theo Luaän, nhöng chöa roõ caùc Luaän khaùc. Vaû chaêng, caên cöù nôi moät töôùng, neân ñem Tòch, chieáu ñoái khaùng vôùi Chaân, Tuïc thì coù choã traùi.

* Sôù caâu: “Do khieán soi chieáu nôi Chaân chaúng ñöôïc goïi laø chieáu. Luùc soi chieáu nôi Tuïc chaúng ñöôïc cho laø Tòch”: Laø neâu ra lyù do coù choã

traùi kia, do ñem Tòch ñoái vôùi Chaân, neân luùc soi chieáu rieâng veà Chaân thì khoâng coù toaû chieáu. Do ñem Chieáu ñoái vôùi Tuïc, neân luùc quaùn rieâng veà Tuïc thì khoâng coù tónh laëng. Do ñaáy, thaâu goàm chung yù nôi kinh, Luaän: Hoaëc duøng quaùn veà Lyù ñoái nôi Chæ veà Söï, nghóa laø kheá hôïp nôi Lyù thì Chæ sai laïc. Hoaëc duøng quaùn veà Söï ñoái nôi tónh laëng cuûa Lyù, töùc laø voâ nieäm, khoâng nhaän bieát veà Caûnh. Hoaëc quaùn veà söï ñoái nôi tónh laëng cuûa Söï, nghóa laø quaùn nôi moät Caûnh, taâm chaúng dao ñoäng. Hoaëc quaùn veà Lyù ñoái nôi tónh laëng cuûa Lyù, thì queân maát Taâm soi chieáu taän cuøng. Löôïc neâu boán tröôøng hôïp aáy, ñöôïc dieãn roäng nôi Phaåm Hieàn Thuû. Ñaây laø do caên cöù nôi moät mình Quaùn. Neáu caên cöù nôi tính chaát dung hôïp cuûa caû Söï, Lyù, thì nhö phaàn tieáp döôùi nôi Vaên baûn Sôù giaûi ñaõ neâu. Coøn nhö döïa theo choã giaûi thích cuûa baäc coå ñöùc thì hoaøn toaøn khoâng coù Chæ veà Söï, quaùn veà Lyù. Vaäy thì sao coù ñöôïc choã nhaát taâm cuûa ba Quaùn, choã cuøng lieân keát cuûa ba Chæ? Nhö noùi “Caên cöù nôi Chaân thì Caûnh, Trí khoâng hai. Caên cöù nôi Tuïc thì Caûnh, Trí chaúng phaûi laø moät, ñaây thì coù Lyù. Nhöng choã toùm keát kia cho raèng, Caûnh thì khoâng, coù chaúng hai; Trí thì tónh laëng, soi chieáu cuøng dung hôïp. Cho neân bieát roõ, trôû laïi dung hôïp nôi Quaùn cuûa soi chieáu veà Söï, choã tónh laëng cuûa söï kheá hôïp nôi Lyù. Xin xem xeùt kyõ.

* Sôù töø caâu: “Nay, chính thöùc giaûi thích” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, baøn roäng veà nghóa chính theo hieän nay, ñöôïc chia laøm boán:
1. Döïa theo chöùng lyù ñeå giaûi thích nghóa Caûnh, Trí chaúng phaûi laø moät, khaùc.
2. Caên cöù nôi choã soi chieáu veà Tuïc ñeå bieän minh.
3. Caên cöù choã cuøng dung hôïp cuûa Söï, Lyù ñeå giaûi thích.
4. Caên cöù choã vieân dung cuûa ba Quaùn ñeå giaûi thích.

Moät: Töùc laø yù nôi baøn Luaän veà Baùt-nhaõ Voâ Tri cuûa ñaïi sö Taêng Trieäu (384-414) maø nôi baûn Sôù giaûi ñaõ ngaét ñoaïn ñeå giaûi thích. Ñoaïn Luaän aáy tröôùc coù caâu hoûi: “Caùi voâ cuûa Thaùnh Trí, caùi voâ cuûa Trí meâ laàm ñeàu laø khoâng sinh dieät. Vaäy thì coù gì khaùc nhau? Ñaùp: Caùi Voâ cuûa Thaùnh Trí laø “Voâ Tri”. Coøn caùi voâ cuûa Trí meâ laàm laø “Tri voâ”. Noùi laø voâ thì tuy ñoàng, nhöng caùi yù nghóa chuû yeáu cuûa voâ thì khaùc. Vì sao? Laø vì, chaân taâm cuûa baäc Thaùnh thì roãng laëng, tòch tónh, khoâng coù Tri ñeå coù theå voâ neân goïi laø Voâ tri, chaúng phaûi laø tri veà Voâ. Trí meâ laàm coù ñoái töôïng Tri, laø coù Tri ñeå voâ, neân goïi laø Tri Voâ, chaúng phaûi laø Voâ Tri. Voâ Tri töùc caùi Voâ cuûa Baùt-nhaõ. Tri Voâ töùc laø caùi Voâ cuûa Chaân ñeá. Cho neân, Baùt- nhaõ vôùi Chaân ñeá, noùi veà dieäu duïng thì ñoàng maø khaùc, noùi veà choã tòch tónh thì khaùc maø ñoàng. Vì ñoàng neân voâ taâm ñoái vôùi ñaây, kia. Vì khaùc neân

chaúng maát caùi coâng duïng soi chieáu. Bôûi vaäy, bieän giaûi veà ñoàng laø ñoàng ôû nôi dò. Bieän giaûi veà dò laø dò ôû choã ñoàng. Ñaáy chính laø tính chaát chaúng theå naém baét ñöôïc maø khaùc, chaúng theå naém baét ñöôïc maø ñoàng. Vì sao? Laø vì, beân trong coù caùi saùng cuûa söï töï chieáu soi. Beân ngoaøi coù caùi Thaät cuûa muoân phaùp. Muoân phaùp tuy thaät, nhöng khoâng chieáu soi thì chaúng ñaït ñöôïc caùi thaät. Trong ngoaøi hoã töông thì môùi thaønh töïu ñöôïc coâng duïng chieáu soi. Ñaây laø choã dieäu duïng cuûa baäc Thaùnh chaúng theå ñoàng. Beân trong tuy soi chieáu maø voâ tri. Beân ngoaøi tuy laø Thaät maø voâ töôùng. Trong ngoaøi ñeàu tónh laëng, caû hai ñeàu khoâng. Ñoù laø choã tòch tónh cuûa baäc Thaùnh chaúng theå khaùc. Kinh coù caâu: “Caùc phaùp khoâng coù sai bieät”. Haù baûo raèng chaët bôùt chaân con chim Haïc, noái chaân con le le, san baèng choã nuùi cao, laáp ñaày nôi hoá saâu, sau ñaáy môùi cho laø khoâng khaùc? Kyø thaät, do chaúng khaùc ôû nôi khaùc, neân tuy khaùc maø laø chaúng khaùc. Kinh noùi: “Kính thöa Theá Toân! Thaät heát söùc kyø dieäu! ÔÛ trong phaùp khoâng khaùc maø giaûng noùi caùc phaùp khaùc nhau”. Laïi noùi: “Baùt-nhaõ cuøng vôùi caùc phaùp cuõng chaúng moät töôùng, cuõng chaúng khaùc töôùng” laø ñaùng tin…”

***Giaûi thích:*** Chæ xem phaàn vaên cuûa Luaän ñöôïc daãn ôû treân, thì vaên trong baûn Sôù giaûi töï phaân laøm chuû, khaùch. Coøn chæ xem nôi vaên trong baûn Sôù giaûi, giaùn caùch ñeå giaûi thích veà Luaän thì yù nghóa saâu xa cuûa Luaän hieän roõ, coù theå nhaän bieát.

* Sôù töø caâu: “Neáu caên cöù nôi choã soi chieáu veà Tuïc” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, caên cöù choã soi chieáu veà Söï ñeå giaûi thích, coù theå nhaän bieát.
* Sôù töø caâu: “Neáu theo choã cuøng dung hôïp cuûa Chaân Tuïc” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, caên cöù nôi choã dung thoâng cuûa caû hai ñeå giaûi thích.

Sôû dó bieän giaûi veà choã naày, laø töï coù hai yù:

Moät: Baäc coå ñöùc töï nhaän xeùt veà Taïng Nhaäp phaùp giôùi, cho raèng, moät laø phaùp cuûa Lyù ñöôïc chöùng ñaéc, ôû nôi nghóa cuûa Chæ, chæ theo Lyù laøm roõ. Nay, ôû ñaây, thì bieän minh rieâng veà Söï Lyù khoâng ngaên ngaïi.

Hai: Töùc Lyù cuûa ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc, ñoù laø Lyù cuûa Söï, chaúng ngaên chaän choã cuøng dung hôïp. Song, choã cuøng dung thoâng ôû treân, chæ duøng Quyeàn Trí ñoái nôi Chæ ñích thaät, neân laø chaúng phaûi. Do vaäy, nay chaúng caàn ñem Chæ ñoái vôùi Chaân, maø Trí töï coù Quyeàn, Thaät, caû hai cuøng dung thoâng. Ñoái nôi Chaân, Tuïc, caû hai cuøng dung thoâng, neân so vôùi kieán giaûi töø tröôùc coù khaùc. Huoáng chi ñaõ noùi: “Nhöng khoâng maát Chæ”, töùc hai Trí neâu treân töï coù hai Chæ. Quyeàn Trí thì coù Tuøy duyeân chæ. Thaät Trí thì coù Theå Chaân Chæ. Hai Chæ cuõng dung hôïp, ñoái nôi hai Trí neâu treân, töùc Chæ, Quaùn cuøng dung thoâng, nhö dung hôïp caû Trí, Caûnh thì môùi goïi laø “Moät vò”.

* Sôù töø caâu: “Neáu caên cöù nôi ba Quaùn” tieáp xuoáng: Laø phaàn boán, döïa theo ba Quaùn ñeå giaûi thích. Töùc laø Khoâng Quaùn, Giaû Quaùn vaø Trung Ñaïo Quaùn. ÔÛ nôi Taâm thì Khoâng, Giaû, Trung, laø moät Taâm. Ñoái nôi Caûnh thì ñeá cuûa khoâng, ñeá cuûa coù, ñeá cuûa Trung ñaïo Ñeä-nhaát-nghóa, töùc Caûnh cuûa ba ñeá, thì ba Quaùn töï coù ba Chæ. Khoâng Quaùn coù Theå Chaân Chæ. Giaû Quaùn coù Tuøy Duyeân Chæ. Trung Quaùn coù Chæ lìa phaân bieät nhò bieân. saùu phaùp goàm ba Chæ, ba Quaùn, moät thôøi do kheá hôïp vôùi Caûnh cuûa moät ñeá, ba ñeá. Caûnh, Trí moät vò, thì coù chín phaùp ñeàu thaønh moät vò. Laïi coù moân khaùc v.v... Ñeàu nhö nôi phaàn tieáp döôùi seõ neâu.
* Sôù caâu: “Goàm coù möôøi thöù, nhö ñoaïn kinh kia ñaõ dieãn roäng”: Töùc phaàn cuoái quyeån thöù boán möôi baûy kinh Hoa Nghieâm vieát:

“Phaät töû! Chö Phaät, Theá Toân coù möôøi thöù giaûi thoaùt voâ ngaïi, ñoù

laø:

1. Taát caû chö Phaät coù theå ôû nôi moät vi traàn, hoùa hieän chö Phaät xuaát

hieän nôi theá gian vôùi soá löôïng nhieàu chaúng theå noùi heát, chaúng theå neâu baøy.

1. Taát caû chö Phaät, coù theå ôû nôi moät vi traàn, hoùa hieän chö Phaät chuyeån phaùp luaân thanh tònh, vôùi soá löôïng nhieàu chaúng theå neâu baøy, chaúng theå noùi heát.
2. Chuùng sinh ñöôïc giaùo hoùa, ñieàu phuïc.
3. Quoác ñoä cuûa chö Phaät.
4. Boà taùt ñöôïc thoï kyù.
5. Hoùa hieän taát caû chö Phaät cuûa ba ñôøi.
6. Hoùa hieän taát caû chuûng loaïi theá giôùi cuûa ba ñôøi.
7. Hoùa hieän heát thaûy phaùp thaàn thoâng cuûa ba ñôøi.
8. Hoùa hieän taát caû chuùng sinh cuûa ba ñôøi.
9. Hoùa hieän taát caû Phaät söï trong ba ñôøi.

Phaàn ñaàu cuûa möôøi caâu treân ñeàu coù caâu “Taát caû chö Phaät, coù theå ôû nôi moät vi traàn”. Phaàn sau cuûa naêm caâu tröôùc (caâu 1-5) ñeàu coù caâu: “Chaúng theå neâu baøy, chaúng theå noùi heát”, gioáng nhö hai caâu moät vaø hai.

* Sôù töø caâu: “Tuy nhieân, coù neâu daãn baûn tieáng Phaïm” tieáp xuoáng: Laø nhaân giaûi thích caâu aáy, neân nhaän xeùt coù phaàn cheâ traùch coå nhaân ñaõ neâu daãn vaên khoâng caàn thieát…

Noùi “Dòch chöõ Phaïm sang chöõ Trung Hoa thaät söï chaúng phaûi laø deã”: Laø xeùt theo quan ñieåm cuûa Phaùp sö Ñaïo An (312-385) cho raèng: “dòch chöõ Phaïm sang tieáng Taàn-Trung Hoa-coù naêm caùi maát so vôùi goác vaø ba thöù chaúng deã. Töùc laø choã neâu roõ nôi baøi Töïa baûn dòch kinh Ma Ha

Baùt-nhaõ (Phaùp sö Cöu Ma La Thaäp dòch) cuûa ñaïi sö Taêng Dueä…

* Sôù töø caâu: “Ví nhö Vaên ít chòu aûnh höôûng” tieáp xuoáng: Laø neâu roõ phöông thöùc cuûa vieäc dòch…
* Sôù töø caâu: “Nhö veà Lyù chaúng theå thoâng toû” tieáp xuoáng: Laø chæ roõ rieâng veà phöông phaùp. Nhö phaàn tieáp döôùi noùi veà chöõ Vaïn chaúng phaûi laø chöõ, vì hö khoâng chaúng coù hình töôùng, thì daãn chöõ Phaïm ñeå caûi chính laø thích hôïp.

Noùi “Ngöôøi dòch tieáp caän ñöôïc yù thì laõnh hoäi”: Laø noùi veà baûn dòch ñôøi ñoâng Taán (kinh Hoa Nghieâm). Nhö baûn dòch hieän nay vieát: “Do ñaáy, phaùt taâm seõ ñaït ñöôïc Phaät”. Cho neân daãn nôi baûn dòch ñôøi Taán thì: “Do ñaáy, phaùt taâm töùc laø Phaät”. YÙ ngöôøi dòch cho “töùc laø Phaät”, sôï laãn loän vôùi quaû vò Phaät, neân vieát: “seõ ñaït ñöôïc”. Nhö theá thì ôû treân noùi: “Luùc môùi phaùt taâm lieàn thaønh chaùnh giaùc”, ñaâu khaùc gì vôùi “töùc laø Phaät”? Huoáng chi phaàn tieáp theo vieát: “Töùc ñaït ñöôïc moät thaân Nhö Lai laø voâ löôïng thaân v.v...” haù chæ cho “seõ thaønh” laø ñuùng? Vaäy neân bieát “töùc laø Phaät”.

Caên cöù nôi “Vieân dung moân” thì “seõ thaønh” chính laø yù cuûa “neûo Haønh Boá”. (Quaù trình tu taäp coù thöù baäc tröôùc sau) Nay duøng tính chaát “Haønh boá” ñeå giaûi thích veà vieân dung, neân noùi: “tieáp caän ñöôïc yù phaûi daãn kinh baûn dòch vaøo ñôøi Taán ñeå xaùc nhaän lyù chính”. Laïi nhö nôi Phaåm Xuaát Hieän, chöông Boà ñeà, coù caâu: “ÔÛ nôi Nhaát Thieát nghóa, khoâng coù ñoái töôïng ñöôïc quan saùt, chæ ñöôïc nghóa tónh laëng”. Cho neân daãn Taán Kinh (kinh Hoa Nghieâm, baûn dòch vaøo ñôøi ñoâng Taán) ñeå giaûi thích veà Nhaát Thieát nghóa, töùc Chæ Quaùn goàm ñuû…

* Sôù caâu: “Kinh Ñaïi thöøa ñoàng taùnh noùi”: Töùc kinh aáy vieát:
1. Laø ñòa “Thaäm thaâm nan tri quaûng minh”.
2. Laø ñòa “Thanh Tònh thaân phaàn uy nghieâm baát tö nghì minh

ñöùc”.

1. Laø ñòa “Thieän minh nguyeät traøng thaät töôùng haûi taïng”.
2. Laø ñòa “Tinh dieäu kim quang coâng ñöùc thaàn thoâng trí ñöùc”.
3. Laø ñòa “Hoaû Luaân uy taïng minh ñöùc”.
4. Laø ñòa “Hö khoâng noäi thanh tònh voâ caáu dieäm quang khai

töôùng”.

1. Laø ñòa “Quaûng Thaéng Phaùp giôùi taïng minh giôùi”.
2. Laø ñòa “Toái Thaéng phoå giaùc trí taïng naêng tònh voâ caáu bieán voâ ngaïi trí thoâng”.
3. Laø ñòa “Voâ bieân öùc trang nghieâm hoài höôùng chieáu minh”.
4. Laø ñòa “Tyø Loâ giaù na taïng haûi Trí”.

***Giaûi thích:*** thaäp Ñòa neâu treân ñaây cuøng laø Phaät ñòa. Caên cöù nôi dieäu duïng neân thaønh rieâng. Baøn roäng coù caùc töôùng, ñaày ñuû nhö nôi kinh aáy.

* Sôù caâu: “Chuyeån Phaùp luaân chaúng thoái chuyeån, chaúng thoái chuyeån coù boán”: Ñaây coù hai thöù nghóa veà boán khoâng thoái chuyeån (Boán khoâng thoái chuyeån laø Tính, Vò, chöùng Nieäm) Nghóa thöù nhaát töùc laø theo Luaän Thaäp ñòa: Toaøn boä caên cöù nôi duïng lôùn laø lôïi tha maø noùi. Nghóa thöù hai veà boán khoâng thoái chuyeån thì nhö bieän giaûi thoâng thöôøng. Tín laø möôøi Tín, ñaõ ñaày ñuû möôøi ngaøn kieáp, cuõng laø Taâm chaúng thoái chuyeån thöù saùu. Vò laø möôøi Truï, Truï chaúng thoái chuyeån thöù baûy, töùc khoâng thoái lui rôi vaøo quaû vò Thanh vaên, Phaät Bích chi, neân goïi laø Vò khoâng thoái chuyeån. Chöùng laø ñòa thöù nhaát, ñaõ chöùng Chaân nhö, ñaõ ñaït khoâng thoái chuyeån. Nieäm töùc laø taùm ñòa trôû leân, nieäm nieäm hoäi nhaäp nôi doøng phaùp, taâm taâm höôùng tôùi neûo tòch dieät, neân ñaït ñöôïc “khoâng thoái chuyeån”.
* Sôù caâu: “Khoâng thaáy ñöùc maø xöng taùn, laø ñöùc cuûa Boà taùt”: Ñaây laø möôïn nôi saùch Luaän Ngöõ, Thieân Thaùi Baù. Thieân aáy môû ñaàu vieát: “Khoång Töû noùi: OÂng Thaùi Baù ñaùng goïi laø ngöôøi ñöùc raát cao. Maáy laàn nhöôøng thieân haï (moät caùch raát kín ñaùo) khieán daân khoâng bieát ñöùc maø ca tuïng” (Theo bd cuûa NHL). YÙ noùi: Ñöùc ñaõ heát möïc saâu roäng, neân chaúng coù theå xöng taùn. Nghóa laø, Thaùi Baù laø Baù toå (anh oâng noäi) cuûa vua Chu Vuõ Vöông, anh caû cuûa Vaên Vöông. Ngöôøi em cuûa Thaùi Baù laø Quyù Lòch, laø cha cuûa Vaên Vöông. Thaùi Baù laø con tröôøng cuûa Chu Thaùi Vöông neân thích hôïp cho vieäc thöøa keá ngoâi vò cuûa cha, nhöng bieát ngöôøi em laø Quyù Lòch taát sinh ra con Thaùnh (chæ cho Chu Vaên Vöông), neân nhöôøng cho em, khoâng nhaän laáy côù ñi hai thuoác ôû ñaát Ngoâ, neân ñöôïc xem laø baäc chí ñöùc.

Phaàn thöù hai laø noùi veà chuùng dò sinh:

* Sôù caâu: “Moät laø Na La dieân, Trung Hoa goïi laø kieân coá, thaáy dieäu saéc cuûa Phaät”: Duøng choã ñaéc phaùp nôi phaàn tieáp döôùi cuûa kinh ñeå giaûi thích teân goïi naày. Phaàn kinh tieáp döôùi vieát: “thaàn Chaáp Kim Cang Na La dieân dieäu saéc, ñöôïc thaáy ñöùc Nhö Lai thò hieän Thaân saéc töôùng voâ bieân, laø cöûa giaûi thoaùt. Keä neâu:

*“Ngöôi neân quaùn Phaùp vöông Phaùp vöông, phaùp nhö theá Saéc töôùng khoâng bieân vöïc Hieän khaép nôi theá gian.”*

* Sôù caâu: “Hai laø thaáy loâng nôi thaân Phaät cuõng nhö vaàng maët trôøi”: Töùc nhö phaàn kinh tieáp döôùi coù caâu: “thaàn Chaáp Kim cang Nhaät

Luaân Toác Taät Traøng, ñöôïc thaáy ôû moãi moãi loã chaân loâng nôi thaân Phaät, nhö vaàng maët trôøi, hieän ra voâ soá ñuû thöù ñuû loaïi aùnh saùng, laø cöûa giaûi thoaùt”.

*Keä neâu: “Moãi moãi loâng, thaân Phaät Löôùi saùng chaúng nghó baøn*

*Ví nhö vaàng maët trôøi*

*Chieáu soi möôøi phöông coõi”.*

Neâu tröôøng hôïp naày laøm tieâu bieåu, phaàn tieáp döôùi ñeàu döïa theo ñaáy. Muoán giaûi thích ñaày ñuû thì chæ xem nôi phaàn kinh tieáp theo, veà teân goïi, yù nghóa ñeàu roõ. Ba möôi taùm chuùng coøn laïi ñeàu neâu baøy nhö theá, coù theå nhaän bieát.

* Sôù caâu: “Möôøi moät laø thaàn chuû veà soâng, töùc laø doøng cuûa Haø Baù” Saùch ngoaïi ñieån noùi laø Haø Baù. Thieân Thu Thuûy trong Nam Hoa kinh cuûa Trang Töû coù ñoaïn: “Luùc nöôùc thu daâng leân, traêm raïch ñoå vaøo soâng to. Loøng soâng roäng cho ñeán ñöùng bôø noï ngoù sang bôø kia khoâng sao phaân bieät ñöôïc boø vôùi ngöïa. Thaáy vaäy, Haø Baù ñaéc yù cho caùi ñeïp trong thieân haï chöa coøn ai hôn mình. Thuaän doøng theo höôùng ñoâng ñi tôùi bieån Baéc, ngoaûnh laïi höôùng ñoâng chaúng thaáy meù bôø. Haø Baù môùi than vôùi Haûi thaàn: Tuïc ngöõ coù caâu: Keû bieát ít, cho khoâng ai baèng mình! Lôøi noùi aáy ñeå noùi veà toâi laø phaûi!” (Nam Hoa Kinh, Thieân Thu Thuûy, theo bd cuûa NDC)

***Chuù thích:*** Höôùng Nhöôïc laø teân cuûa vò Haûi thaàn. Nhö phaàn tieáp döôùi ñaõ neâu daãn ñeàu goàm ñuû nôi chöông naày. Nay chæ choïn laáy teân goïi Haø Baù, cuõng goïi laø Phuøng di. Baøi Phuù Laïc thaàn noùi: “Phuøng di ñaùnh troáng nhö tieáng ca trong treûo cuûa Nöõ Oa”.

* Sôù caâu: “Töùc Thanh ñeá cuøng loaïi ôû phöông Ñoâng”: Ñaây laø noùi veà chuû nôi naêm phöông coù naêm ñeá. Phöông Ñoâng laø Giaùp AÁt, moäc, laø saéc xanh, neân chuû phöông Ñoâng laø Thanh ñeá. Phöông nam laø Bính, ñinh, Hoûa, laø maøu ñoû, chuû laø Xích ñeá. Phöông Taây laø Canh, Taân, Kim, saéc laø maøu traéng, chuû laø Baïch ñeá. Phöông baéc laø Nhaâm, Quyù, Thuyû, saéc laø maøu ñen, chuû laø Haéc ñeá. Phöông chính giöõa laø Maäu kyû, Thoå, saéc laø maøu vaøng, chuû laø Hoaøng ñeá. Nhö möôøi hai thaàn, töùc boán phöông moãi phöông coù ba vò neân thaønh möôøi hai. Kinh Ñaïi Taäp noùi veà möôøi hai loaøi thuù ñeàu laø ñaïi Boà taùt thò hieän.
* Sôù caâu: “A tyø ñaøm cuõng cho laø choã thaâu toùm cuûa coõi Quyû”: Neáu döïa theo Luaän Taïp Taâm quyeån thöù taùm, Phaåm Tu-ña-la, thì cuõng laø choã thaâu toùm cuûa coõi suùc sinh. Coù choã noùi A-tu-la cuøng vôùi chö Thieân laø ñoàng coõi, do ñaáy neân noùi: “Ngöôøi tröôùc laø Trôøi”. Hoûi: “Nhö vaäy thì sao khoâng thaáy Thieân ñeá?” Ñaùp: “Do tính chaát nònh noït che laáp”. Coù choã

cho laø do löïc lôùn nôi ngaï quyû, khoâng phaûi laø choã thaâu toùm cuûa coõi Trôøi. Hoûi: “Nhö theá thì Ñeá Thích laøm sao tieáp caän gaàn guõi vôùi hoï?” Ñaùp: “ do Thieân ñeá voán tham saéc, nhieàu laàn ñaùnh nhau coù söï hôn, thua”.

Cöu Baøn Traø, Laëc Xoa, cuõng laø choã thaâu toùm cuûa ngaï quyû. Khaån Na La, Tyø Xaù Giaø… ñeàu laø choã thaâu toùm cuûa coõi Suùc sinh…

Treân ñaây ñeàu laø vaên cuûa Luaän, nhaân tieän daãn ra.

* Sôù caâu: “Loaøi hoùa sinh aên thòt boán loaøi chuùng sinh”: Laø noùi veà loaøi Hoùa sinh laø hôn heát, töùc loaøi chim thuoäc loaøi aåm thaáp sinh aên thòt ba loaøi roàng sinh töø aåm thaáp, töø thai, töø tröùng. Loaøi chim sinh töø thai aên thòt hai loaøi roàng sinh töø thai, töø tröùng. Loaøi chim sinh töø tröùng thì chæ aên thòt loaøi roàng sinh töø tröùng. Nhöng loaøi keùm thì chaúng theå aên thòt loaøi maïnh hôn…
* Sôù töø caâu: “Cuõng bieåu thò cho söï nhieáp phuïc chuùng sinh cuûa Boà taùt” tieáp xuoáng: Laø döïa theo choã bieåu thò ñeå giaûi thích. Trong phaàn daãn vaên (Phaåm Ly Theá gian, kinh Hoa Nghieâm) ñaõ duøng chöõ “cho ñeán” laø löôïc bôùt. Ñoaïn kinh aáy ñaày ñuû laø:

*“Ca Laâu La Boà taùt Nhö yù laø chaân vöõng*

*Phöông tieän: caùnh duõng maõnh Töø bi: Maét saùng trong*

*Truï caây Nhaát Thieát Trí Quaùn bieån lôùn ba coõi Toùm baét trôøi, ngöôøi, roàng Ñem ñaët bôø giaûi thoaùt”.*

* Sôù caâu: “Nhöng Roàng thoï tam quy yù”: Laø noùi veà “kinh Boà taùt Xöû Thai”, Phaät töï noùi veà mình, thôøi xa xöa laø kim sí ñieåu, coù cung ñieän laøm baèng baûy baùu v.v... Luùc naøy beøn ñi vaøo bieån tìm baét roàng laøm thöùc aên. Baáy giôø trong bieån aáy coù roàng con, laø loaïi roàng hoùa sinh, vaøo caùc ngaøy moàng 8, 14, 15 trong thaùng ñeàu thoï giôùi phaùp Baùt quan trai cuûa Phaät. Khi aáy, chim ñaõ gaép ñöôïc roàng, bay ra khoûi bieån. Theo caùch thöùc cuûa loaøi kim sí ñieåu, neáu aên thòt roàng thì tröôùc laø nuoát töø phaàn ñuoâi. Nhöng tìm ñuoâi roàng traûi qua caû ngaøy ñeâm chaúng ñöôïc. Saùng hoâm sau, roàng hieän ñuoâi ra vaø noùi vôùi Kim sí ñieåu: “Thaân ta laø loaïi roàng hoùa sinh. Ta neáu khoâng haønh trì phaùp Baùt quan trai thì ngöôøi coù theå aên thòt ta. Nhöng ta phuïng trì giôùi phaùp aáy, neân ngöôøi khoâng theå tieâu dieät ñöôïc ta”. Kim sí ñieåu nghe nhö theá thì hoái haän veà ñieàu laàm loãi cuûa mình, töï traùch: “Uy thaàn cuûa Phaät laø heát söùc thaâm dieäu khoù löôøng”. Roài môøi Roàng vaøo cung mình, roàng lieàn theo vaøo, môùi xin roàng thoï taùm giôùi”.
* Caâu: “Laïi nöõa, Phaåm Xuaát Hieän coù ñoaïn: choïn laáy caùc chuùng sinh töøng vun troàng thieän caên thuaàn thuïc…”: Töùc trong phaàn noùi veà söï haønh hoùa cuûa Nhö Lai, duøng duï veà Kim sí ñieåu ñi vaøo bieån ñeå duï cho söï haønh hoùa cuûa Nhö Lai laø voâ ngaïi. Kinh vieát: “Phaät töû! Ví nhö vua Kim sí ñieåu, bay nôi khoâng trung, löôïn voøng nhieàu löôït, duøng maét thanh tònh quan saùt cung ñieän cuûa caùc Roàng trong bieån, theå hieän löïc duõng maõnh, vôùi ñoâi caùnh vaãy maïnh, khieán nöôùc nôi bieån taùch ra laøm hai phaàn, nhaän bieát caùc Roàng nam nöõ soá maïng saép heát thì baét laáy ñeå aên. Nhö Lai öùng chaùnh ñaúng giaùc cuõng laïi nhö vaäy. An truï nôi haønh khoâng ngaên ngaïi, duøng maét Phaät thanh tònh, quan saùt nôi caùc cung ñieän trong phaùp giôùi, taát caû chuùng sinh neáu ñaõ töøng vun troàng thieän caên ñöôïc thaønh thuïc, Nhö Lai theå hieän möôøi Löïc duõng maõnh, vôùi hai caùnh laø Chæ, Quaùn, quaùt maïnh nôi nöôùc cuûa bieån lôùn aùi duïc, sinh töû, khieán nöôùc aáy taùch ra laøm hai, toùm baét laáy hoï, ñem ñaët trong phaùp Phaät, khieán hoï ñoaïn tröø taát caû voïng töôûng, hyù luaän, an truï nôi haønh khoâng ngaên ngaïi, khoâng phaân bieät cuûa Nhö Lai.”

***Giaûi thích:*** Xem vaên cuûa kinh neâu tröôùc bieát roõ laø toùm löôïc. Phaàn tieáp döôùi giaûi thích coù tính chaát thaâu toùm, hoã trôï, daãn Phaåm Xuaát Hieän cuõng laø phaàn vaên naày.

* Sôù caâu: “Cuõng goïi laø thaàn ca vònh”: Laø caùch dòch cuûa Tam Taïng Phaùp sö Huyeàn Traùng (602-664) veà loaøi Khaån Na La.
* Sôù caâu: “Cuõng khieán La Saùt aùi kieán chaúng theå haïi ñeán tueä maïng cuûa Phaùp thaân”: Töùc kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn, quyeån thöù möôøi moät, trong duï veà phao noåi cuûa ngöôøi vöôït bieån, quyû La saùt xin caùi phao noåi aáy, keát hôïp duøng “La Saùt aùi kieán”. Nghóa laø heát thaûy chuùng sinh, hoaëc do nôi tham aùi, phieàn naõo maø phaù giôùi. Nhö coù ngöôøi tin hieåu veà nhaân quaû, coù chaùnh kieán, chæ vì bò caùc Hoaëc troùi buoäc, neân phaù boû giôùi caám, goïi laø “La Saùt tham aùi”. Hai laø do nhaän thöùc khoâng ñuùng, kích baùc cho laø khoâng coù nhaân Quaû, daáy khôûi caùc thöù taø kieán veà ñoaïn, thöôøng, neân phaù boû giôùi caám, cho laø phaù boû nhö theá laø khoâng toäi, goïi laø “La saùt kieán chaáp”. Song, kia thì khieán phaù giôùi, coøn ñaây thì noùi laø haïi tueä maïng, do ñaáy coù khaùc, nhöng nghóa veà La saùt thì ñoàng.
* Sôù caâu: “Kinh Tu Di Taïng noùi”: Kinh naày goàm hai quyeån, ñaây laø quyeån haï, Coâng ñöùc Thieân töï neâu baøy: “Toâi cuøng vôùi ñöùc Theá Toân, töø thôøi xa xöa, ôû nôi choã ñöùc Phaät Nhaân ñaø La Traøng Töôùng Vöông cuøng luùc phaùt theä nguyeän. Nay theä nguyeän thaûy vieân maõn, taâm yù ñaày ñuû, do ñoù Nhö Lai xuaát hieän nôi theá gian. Toâi nay ñöôïc an truï nôi xöù coâng ñöùc, nhöng vaãn chöa vieân maõn ñöôïc theä nguyeän voán coù töø xöa. Vì sao? Laø

vì xöù naày coù nhieàu Roàng hình voi...” Phaàn tieáp döôùi laø neâu daãn nghóa Töùc laø caùc thöù Roàng aùc naõo haïi chuùng sinh neân xin Phaät tröø dieät. Ñöùc Phaät baûo Boà taùt Tu di Taïng Long Tieân: “OÂng, vaøo thôøi xa xöa, ôû nôi choã ñöùc Phaät Nhieân ñaêng, vì nhaèm hoùa ñoä caùc Roàng maø daáy khôûi söùc duõng maõnh lôùn. Nay, boán loaøi chuùng sinh Roàng, hieän coù nôi ñoäc haïi do xaáu aùc, ñoäc haïi do khí phun ra, ñoäc haïi do nhaän thöùc, ñoäc haïi do tieáp xuùc, ñoäc haïi do caén xeù, ñoäc haïi do tham saân si. Laøm sao laïi khieán theo nhö phaùp maø dieät tröø? Boà taùt kia ñaùp: Con ñi vaøo nôi choã ôû cuûa chuùng, nhaäp phaùp Tam muoäi thaâm dieäu, vaø caùc Roàng kia ñöôïc haøng phuïc.” Laïi noùi: “Ta töø trong A-taêng-kyø kieáp, luoân tinh taán duõng maõnh, neân coù theå giaùo hoùa taát caû chuùng sinh. Caùc vò Long vöông naày, ôû nôi phaùp Ñaïi thöøa tu taäp tinh taán. Nghóa laø, Long vöông Thieän Truï naày laø chuû cuûa taát caû Roàng coù hình töôùng voi. Long vöông Nan ñaø laø chuû cuûa heát thaûy roàng coù hình töôùng Raén. Long vöông A Naäu ñaït laø chuû cuûa taát caû Roàng coù hình töôùng ngöïa. Long vöông Baø Laâu Na laø chuû cuûa heát thaûy Roàng coù hình töôùng caù. Long vöông Ma Na Toâ Baø ñeá laø chuû cuûa taát caû Roàng coù hình töôùng eånh öông. Caùc vò ñaïi Long vöông nhö theá, ñeàu cuøng vôùi chuùng sinh taïo taùc khieán phieàn naõo giaûm bôùt. Naêm vò ñaïi Long vöông naày, an truï nôi phaùp Ñaïi thöøa, coù uy ñöùc lôùn lao. Nhöõng ñaïi Long vöông aáy, moãi moãi vò ñeàu thoáng laõnh quyeán thuoäc cuûa mình, ôû tröôùc Phaät, phaùt nguyeän khoâng khieán daáy khôûi tai hoïa nhö treân, khieán cho chuûng taùnh cuûa Tam Baûo laø Phaät Phaùp Taêng ñöôïc an truï laâu daøi nôi theá gian traùnh moïi söï huûy dieät.”

* Sôù caâu: “Trong phaàn noùi veà ñöùc, laøm ra maây, tuoân ra möa”: Lôøi naày (Laøm ra maây, tuoân ra möa) xuaát xöù töø saùch Chu dòch, queû Caøn, phaàn Thoùan truyeän: “Ñöùc Nguyeân cuûa Caøn lôùn thay! Muoân vaät ñeàu nhôø noù maø baét ñaàu naåy nôû. Noù bao quaùt, thaâu toùm caû ñaïo Trôøi (laø giaûng veà ñöùc Nguyeân cuûa Caøn). Caøn laøm ra maây, khieán cho maây bieán hoùa, laøm ra möa, khieán cho möa thaám nhuaàn khaép, maø muoân vaät thaønh hình, thaønh saéc, sinh tröôûng ñeán voâ cuøng (Giaûng veà ñöùc haïnh)” (Theo bdcuûa NHL).

***Giaûi thích:*** Caøn laø roàng, Saùu Haøo cuûa Queû ñeàu laø roàng. Nay giaûi thích veà Roàng, neân duøng ñöùc cuûa Caøn, so saùnh vôùi vieäc laøm ra maây, tuoân ra möa.

* Sôù caâu: “Phaàn coøn laïi nhö nôi saùch AÂm Nghóa”: Tröôùc sau ñeàu ít neâu daãn veà saùch “AÂm Nghóa”. Do chöõ Cöu Baøn Traø, ôû ñaây dòch laø “AÂm Nang”, laø do döïa theo töôùng traïng, chæ roõ laø nôi saùch AÂm Nghóa. Tröôùc thì dòch laø “Quyû ñoâng coâ”, cuõng laø phieân dòch theo töôùng traïng.
* Sôù caâu: “Tuy nhieân, veà chö Thieân, thoï maïng daøi ngaén, thaân töôùng lôùn nhoû, y phuïc naëng nheï, cung ñieän hôn keùm”: Töùc Luaän Caâu Xaù, quyeån thöù möôøi moät, Phaåm Theá Gian, ñaõ neâu roõ veà caùc chi tieát keå treân… (Löôïc bôùt)
* Sôù caâu: “Laïi nöõa, Nhaät (Thieân Töû) laø do ñöùc cuûa döông. Nguyeät (Thieân Töû) laø do choã linh dieäu cuûa AÂm”: Töùc laø lôøi trong baøi phuù veà Traêng trong saùch Vaên Tuyeån.
* Sôù caâu: “Laïi coù loái giaûi thích khaùc nhö nôi saùch AÂm Nghóa”: Saùch aáy goïi: Thích Ca, nhöng ñuùng ra laø: Thöôùc Ca La, ñaây dòch laø ñeá. Nhaân-ñaø-la, ñaây dòch laø chuû. Xöa nay giaûi thích laø cuøng chuûng toäc Thích cuûa Phaät. Laïi nhö, “Laêng Giaø Ñaïi Vaân Sôù” cho raèng: “Teân cuûa Thieân ñeá coù ñeán moät traêm leû taùm loaïi. Nay löôïc neâu ba:

Moät: Nhaân ñaø La, ñaây goïi laø Toân troïng, töùc ñöôïc caû coõi Trôøi ba möôi ba toân troïng.

Hai: Thích Ca, ñaây goïi laø duõng maõnh, töùc uy ñöùc duõng maõnh hôn haún chö Thieân

Ba: Baát Lan ñaø, ñaây goïi laø Haøng phuïc, do coù theå haøng phuïc ñöôïc loaøi A-tu-la.

* Sôù caâu: “Vaãn sôï söï ñoái ñòch cuûa A-tu-la”: A-tu-la ganh gheùt chö Thieân coù vò cam loà. Chö Thieân thì tham caàu nöõ saéc cuûa A-tu-la. Nhaân ñaáy daáy khôûi tranh chaáp, ñaùnh nhau.
* Sôù caâu: “Neáu tu taäp theo ñieàu thieän”: Töùc phaàn sau cuûa kinh Chaùnh Phaùp Nieäm xöù noùi: “Ñeá Thích bieát Tu-tu-la gaây söï, voäi vaøng sai thieân söù khieán xem xeùt muoân daân nôi coõi Dieâm-phu-ñeà, hoï tu taäp theo thieän nhieàu hay taïo ñieàu aùc nhieàu. Neáu tu theo ñieàu thieän nhieàu thì bieät coâng vieäc chieán ñaáu vôùi A-tu-la aét thaéng, neân sinh hoan hæ. Coøn nhö keû laøm aùc nhieàu, nhö chaúng hieáu thaûo vôùi cha meï, chaúng quy kính Tam baûo, thì Ñeá Thích sinh lo buoàn, saàu khoå, bieát coâng vieäc chieán ñaáu chaúng thaéng”. Nay noùi laø “Giaûm bôùt”, töùc laø vì keû laøm aùc aét bò ñoaï nôi ba ñöôøng döõ, neân ngöôøi, trôøi giaûm bôùt.
* Sôù caâu: “Huoáng chi, ñaõ thoï nhaän söï phoù chuùc cuûa Phaät”: Töùc nôi kinh Tònh Danh, ñaïi Phaåm Baùt-nhaõ, Phaät ñeàu coù phoù chuùc cho Thieân ñeá.
* Sôù caâu: “Laø phöông tieän lôùn öùng hieän, haønh hoùa”: Trong Tieåu

thöøa noùi laø quaû Tu ñaø hoaøn. Neáu theo kinh naày thì roõ laø haøng Boà taùt vôùi phöông tieän lôùn.

* Sôù töø caâu: “Ñeán nhö” tieáp xuoáng: Laø phaàn neâu daãn söï vieäc ñeå chöùng minh, xaùc nhaän:

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

“Taâm cuûa Boà taùt Thöôøng Ñeà luoân kieân coá” laø nôi kinh ñaïi Phaåm Baùt-nhaõ. “Neâu baøy veà keä Tuyeát Sôn” töùc kinh Nieát-baøn quyeån möôøi ba. “Thaønh töïu haïnh lôùn cuûa vua Thi Tyø”, töùc laø nôi kinh Phöông Tieän Baùo AÂn. “Phaù tröø taùnh tham lam boûn seûn lôùn cuûa Loâ Chí” töùc kinh Loâ Chí Tröôûng giaû”. “Ñaøm luaän veà Baùt-nhaõ trong Thieän phaùp ñöôøng” laø dieãn roäng veà kinh Ñaïi Phaåm. “Ñeà cao giaùo phaùp lôùn” töùc nôi kinh Tònh Danh, Ñaïi Phaåm…

■